

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **85 (1967)**

Heft 190

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à le poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Loyal AG., Liestal

BRUEG Nahrungsmittel Gesellschaft m.b.H., Zürich

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions; tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich - Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (1469)

Gemeinschuldner: Mülheim Ernst, gesch., geb. 1933, von Scheuren (BE), kaufm. Angestellter, Härtingstrasse 17, Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1967.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. September 1967.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8706 Meilen (1343<sup>2</sup>)

#### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Ausgeschlagener Nachlass des am 28. Juni 1967 verstorbenen Brändle Edwin, geb. 1908, von Mosnang (St. Gallen), wohnhaft gewesen auf der Grueb 18, 8706 Meilen (der Verstorbene war Inhaber der Einzelfirma Ed. Brändle, chemische Produkte, Seestrasse 1001, Meilen). Datum der Anordnung: 13. Juli 1967.

Der Gemeinschuldner war Eigentümer der Liegenschaft Meilen Kat. Nr. 7102, Wohnhaus auf der Grueb 18, mit 1159 m<sup>2</sup> Land.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 3. August 1967, 14.15 Uhr, im Hotel Hirschen, Obermeilen.

Eingabefrist: bis 26. August 1967.

Kt. St. Gallen - Konkursamt Werdenberg, 9470 Buchs (1470)

Gemeinschuldnerin: Firma Rekonvert AG., in Buchs.

Konkurseröffnung: 2. Juni 1967.

Verfahren: Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis 21. August 1967, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür auf das PC-Konto des Konkursamtes Werdenberg (90-18512) einen Kostenvorschuss von Fr. 6000.- leistet.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (1477)

Faillie: Belersa S.A., participation notamment à la fabrication de planelles et revêtements, ayant son siège 34, chemin Krieg, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> juin 1967.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 14 août 1967.

Délai pour les productions: 5 septembre 1967.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

#### Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Zürich - Konkursamt Schwamendingen-Zürich, 8050 Zürich (1471)

Ueber die Bau AG. zum sonnigen Heim Zürich, Bau von Eigenheimen, Kauf und Verkauf von Immobilien usw., Bahnhofstrasse 24, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. April 1967 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 10. August 1967 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. August 1967 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1483)

Gemeinschuldnerin: Amstutz-Friedlaender Stephanie, Gesellschafterin und Geschäftsführerin der Firma Siwoba GmbH, Handels- und Industrievertretungen usw., Spalenring 151, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Juli 1967.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 10. August 1967.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 700.-): 26. August 1967. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6600 Locarno (1472)

Faillito: Gamboni Mario, Comolengo.

Data del decreto di apertura della pretura di Locarno-Campagna: 27 luglio 1967.

Data del decreto di sospensione: 9 agosto 1967.

La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa, qualora nessun creditore ne chieda la continuazione, entro dieci giorni, dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 1000.- a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento delle spese che superassero l'importo di fr. 1000.- (RU 64. III. 38).

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (1478)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Ferecim S.A., achat, vente, construction, et modernisation d'immeubles, exécution de travaux en rapport avec cette industrie, ayant son siège 23, rue du Grand Bureau, à Genève, par ordonnance rendue le 1<sup>er</sup> août 1967, par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 14 août 1967, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 août 1967 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 1200.—, la faillite sera clôturée.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich - Konkursamt Höngg-Zürich, 8000 Zürich (1473)  
Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Eber Gabor, geb. 20. März 1936, ungarischer Staatsangehöriger, Werkzeugmacher, Imbisbühlstrasse 2, 8049 Zürich, dato unbekanntes Aufenthaltes, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. August 1967 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Ct. Grigioni - Ufficio dei fallimenti, 7742 Poschiavo (1479)  
Graduatoria e inventario

Si rende noto che a contare dal 18 agosto 1967 è deposta presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento Camiceria Poschiavo, Steiger & Fleischmann, Poschiavo.

È pure depositato l'inventario (Art. 32 Reg. Amm. Uffici dei fallimenti del 13 luglio 1911).

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'Autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (1464)  
Faillie: Trax-Terrassements S.A., à Renens.  
Date du dépôt: 16 août 1967.  
Délai pour intenter action en opposition: 26 août 1967, sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud - Office des faillites de Lavaux, 1096 Cully (1465)  
Faillie: Budry Elisabeth, Galeric du Vignoble, St-Saphorin.  
Date du dépôt: 16 août 1967.  
Délai pour intenter action en opposition: 26 août 1967; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé, art. 32 OOF.  
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai, arts. 49 et 80 OOF.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (1480)  
L'état de collocation des créanciers de la faillite de Monbaron René Georges, horloger-bijoutier (dp), 26, rue de Berne et (app) 4 E, rue de Bourgogne, à Genève, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, cet état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé. Les demandes de cession doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (1481)  
Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite de Micronic S.A., fabrique de petite mécanique et d'outillage de précision ayant pour but l'emploi d'handicapés physiques, ayant son siège 31, avenue Ernest Pictet, à Genève, modifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Appenzell A.-Rh. - Konkursamt Vorderland, 9410 Heiden (1466)  
Das am 31. Oktober 1966 eröffnete Konkursverfahren über die Firma Bless + Künzler, Altstoffe, Löehli, 9410 Heiden, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Vorderland vom 7. August 1967 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen - Konkursamt, 9202 Gossau (1474)  
Schuldnerin: Haema A.G., Pharmazeutische Produkte, 9202 Gossau.  
Das Verfahren im obgenannten Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 3. August 1967 geschlossen worden.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

Kt. Solothurn - Richteramt Olten-Gösgen, Olten (1475)

Das Amtsgericht von Olten-Gösgen hat die Marti-Rüttimann Josef, Bauunternehmung, Lostorf, bis 10. August 1967 gewährte Nachlassstundung um 3 Monate, d. h. bis 10. November 1967, verlängert. Das Urteil vom 9. Mai 1967 ist rechtskräftig.

4600 Olten, 10. August 1967

Der Amtsgerichtsschreiber von  
Olten-Gösgen: Peier

## Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich - Konkurskreis Altstetten-Zürich (1468)

### Rückzug eines Nachlassvertragsbegehrens

Die im Nachlassverfahren über Henzi Paul, Inhaber eines Ateliers für Siebdruck, Wydäckerring 48, 8048 Zürich, auf Donnerstag, den 17. August 1967, 14.30 Uhr, in das Restaurant Falken, Zurlindenstr. 85, 8003 Zürich, angesetzte Gläubigerversammlung findet wegen Rückzug des Nachlassbegehrens nicht statt.

8000 Zürich, den 11. August 1967

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. Erwin Sigrist, Rechtsanwalt,  
Stauffacherstr. 35, 8004 Zürich

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich (1482)

### Nachtrag zum Lastenverzeichnis

Im Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG betreffend die Liegenschaften der Waldgrün-Genossenschaft, Kasernenstrasse 19, Zürich 4, in der Gemeinde Därstetten, Grundbuchblätter 31, 34, 102, 731, 549 und 584, liegt das Lastenverzeichnis bezüglich 2 nachträglich eingegebenen Forderungen (mit gesetzlichem Pfandrecht) den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieses Nachtrages zum Lastenverzeichnis sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. August 1967 mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Nachtrag als anerkannt gilt.

8000 Zürich, den 14. August 1967

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
K. Denzler, Notar

Ct. de Berne - Tribunal de Porrentruy (1476)

### Renonciation à un concordat

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy informe les intéressés que Ega S.A., à Chevenez, a renoncé au sursis concordataire qui lui avait été accordé par jugement du 17 février 1967.

2900 Porrentruy, le 11 août 1967

Le président du Tribunal II: Boinay

Kt. St. Gallen - Konkursamt Untertoggenburg, 9230 Flawil (1467)

### Löschung untergegangener Grundpfandrechte

Die Titel über die folgenden auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 1071 Blattenhalden, Dicken, Gemeinde Mogelsberg (SG), lastenden Grundpfandrechte, welche durch die Versteigerung vom 7. März 1967 untergegangen sind, konnten nicht beigebracht werden:

- Fr. 50 000.— im 2. Rang, datiert 16. September 1961, Pf.V. Nr. 350, 4 1/2% Zinsfall: 1. September, erstmals 1962, zugunsten von Hans Häusler, Winterthurerstrasse 449, 8051 Zürich;
- Fr. 50 000.— im 2. Rang, datiert 16. September 1961, Pf.V. Nr. 351, 4 1/2% Zinsfall wie lit. a zugunsten der TIS AG Swissbau, Spaltenortweg 26, 4000 Basel;
- Fr. 50 000.— im 2. Rang, datiert 16. September 1961, Pf.V. Nr. 352, 4 1/2% Zinsfall wie lit. a zugunsten von Hans Häusler, Winterthurerstrasse 449, 8051 Zürich;
- Fr. 50 000.— im 2. Rang, datiert 16. September 1961, Pf.V. Nr. 353, 4 1/2% Zinsfall wie lit. a zugunsten von Hans Häusler, Winterthurerstrasse 449, 8051 Zürich;
- Fr. 50 000.— im 3. Rang, datiert 16. September 1961, Pf.V. Nr. 354, 4 1/2% Zinsfall wie lit. a zugunsten von Hans Häusler, Winterthurerstrasse 449, 8051 Zürich;
- Fr. 50 000.— im 3. Rang datiert 16. September 1961, Pf.V. Nr. 355, 4 1/2% Zinsfall wie lit. a, zugunsten von Hans Häusler, Winterthurerstrasse 449, 8051 Zürich;
- Fr. 50 000.— im 3. Rang, datiert 16. September 1961, Pf.V. Nr. 356, 4 1/2% Zinsfall wie lit. a, zugunsten von Hans Häusler, Winterthurerstrasse 449, 8051 Zürich;
- Fr. 50 000.— im 3. Rang, datiert 16. September 1961, Pf.V. Nr. 357, 4 1/2% Zinsfall wie lit. a, zugunsten von Hans Häusler, Winterthurerstrasse 449, 8051 Zürich.

Es wird hiemit öffentlich bekanntgemacht, dass diese Grundpfandrechte gelöscht sind und dass die Veräusserung oder Verpfändung der betreffenden Titel als Betrug strafbar wäre.

Konkursamt Untertoggenburg, Flawil

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Aarberg

9. August 1967. Elektronische Apparate. Zbinden & Co, in Lyss, Entwicklung und Bau elektronischer Apparate, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1966, Seite 2122). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Derendingen (Solothurn) (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1967, Seite 2475) im Handelsregister von Aarberg von Amtes wegen gelöscht.

9. August 1967. Kantonbank von Bern, Filiale in Lyss (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1966, Seite 696), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Der bisherige Vize-Direktor Hermann Meister wurde zum stellvertretenden Direktor der Generaldirektion ernannt. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

## Bureau Bern

8. August 1967. Lebensmittel. Kern Handels A.G. (Kern Commerciale SA), in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Gemäss Statuten vom 26. Juli 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Erzeugnissen der Lebensmittelindustrie und verwandter Geschäftszweige. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei bis vier Mitgliedern. Ihm gehören an: Fredy P. Kern, von Buchberg (Schaffhausen) und Küsnacht (Zürich), in Küsnacht (Zürich), Präsident und Delegierter; Ernst Grundbacher, von Kirchberg (Bern), in Bern, Delegierter; Dr. Rudolf W. Kern, von Buchberg (Schaffhausen) und Küsnacht (Zürich), in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, und Tony Kern, von Bern und Bülach, in Bern. Die Delegierten zeichnen einzeln. Prokuristen mit Einzelunterschrift sind Kurt Gloor, von Birwil (Aargau) und Zürich, in Zürich, und Heinz Brechbühl, von Trubschachen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Domicil: Sägemattstrasse 2 (bei W. Kern & Co. A.G.).

## Bureau de Courtelary

9 août 1967. Boulangerie coopérative régionale à St-Imier, à St-Imier (FOSC. du 16 octobre 1962, N° 242, page 2955). En date du 9 octobre 1965, cette société coopérative a décidé sa dissolution par suite de fusion avec l'Entrepôt régional Coop La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, actuellement dénommée «Entrepôt régional Coop La Chaux-de-Fonds» (FOSC. du 15 septembre 1966, N° 216, page 2918). Le contrat de fusion conclu avec la fédération coopérative «Entrepôt régional Coop La Chaux-de-Fonds» a été stipulé le 4 novembre 1965. La raison sociale est radiée, les créanciers ayant été désintéressés.

## Bureau de Delémont

9 août 1967. «Galeries du Jura» Gérard Nordmann et Cie., à Delémont, exploitation d'un grand magasin, société en nom collectif (FOSC. du 22 avril 1964, N° 91, page 1256). Bertrand Maus, de Genève, à Paris, époux séparé de biens de Micheline née Franck, est entré dès le 1<sup>er</sup> janvier 1966 dans la société comme associé, en remplacement de son père André Maus, décédé. Le but de la société est précisé: exploitation du commerce en gros et en détail de marchandises de tous genres, notamment l'exploitation d'un grand magasin. La société peut participer à d'autres entreprises. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

## Bureau Fraubrunnen

9. August 1967. Maurerarbeiten. W. Vögeli, in Limpach, Maurergesellschaft (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1953, Seite 1974). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «E. Vögeli-Rätz», in Limpach, übernommen.

9. August 1967. Baugeschäft. E. Vögeli-Rätz, in Limpach. Inhaberin der Firma ist Elisabeth Vögeli-Rätz, Witwe des Walter Vögeli, von Grafenried, in Limpach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «W. Vögeli», in Limpach. Baugeschäft.

## Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

9. August 1967. Kantonbank von Bern, Filiale in Meiringen (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1966, Seite 1790), Staatsinstitut mit Sitz in Bern. Hermann Meister wurde zum stellvertretenden Direktor der Generaldirektion ernannt. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

9. August 1967. Kraftwerke Oberhasli AG, in Innertkirchen (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1966). Marcel Bindit ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat ist gewählt worden: Johann Mathys, von Rohrbachgraben (Bern), in Langenthal. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

9. August 1967. Braunviehzuchtgenossenschaft Meiringen und Umgebung, in Meiringen (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1965, Seite 2196). Werner Rieder ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung ist als Sekretär gewählt worden: Hanspeter Anderegg-Zenger, von Meiringen, in Zaun, Gemeinde Meiringen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

## Bureau Nidau

9. August 1967. Uhrenschalen. Vullierat und Lauper, in Nidau, Kollektivgesellschaft, Atelier d'emboïtages industriel (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1966, Seite 3979). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Juli 1967 aufgelöst. Die Liquidation wird durch die beiden Gesellschafter mit Einzelunterschrift durchgeführt.

## Bureau de Porrentruy

9 août 1967. Hôtel. Pierre Louis Rey, à Boncourt. Le chef de la maison est Pierre Louis Rey, de Pont-en-Ogoz (Fribourg), à Boncourt. Exploitation de l'Hôtel et Restaurant de La Rochette.

## Bureau Thun

9. August 1967. Transporte, Baumaterialien. Albrecht Gfeller, in Schwanden, Gemeinde Sigriswil. Inhaber der Firma ist Albrecht Gfeller, von Konolfingen, in Schwanden, Gemeinde Sigriswil. Transporte, Handel mit Baumaterialien und Transportgütern aller Art.

9. August 1967. Apparate für die Schuhpflege. Walter Hadorn, scarp-o-mat, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Walter Hadorn, von Forst, in Steffisburg. Fabrikation und Vertrieb von Apparaten für die moderne Schuhpflege. Merkurstrasse 4 (Post Thun).

## Bureau Trachselwald

25. Juli 1967. Maschinenteile. Gebrüder Spichiger, in Wasen, Gemeinde Sumiswald. Heinz Spichiger, von Oeschenbach (Bern), in Wasen i. E., in Gütergemeinschaft lebend mit Hanni geb. Beck, und Hans Ulrich Spichiger, von Oeschenbach (Bern), in Istanbul (Türkei), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. Juli 1967 begonnen hat. Fabrikation von Maschinenteilen. Kurzeneistrasse.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

18. Juli 1967. Wohnbaugenossenschaft Pfeffikon, in Pfeffikon. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 31. Mai 1967 eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Förderung des sozialen Wohnungsbaues; Bau von hygienischen, den zeitlichen Anforderungen entsprechenden Häusern, deren Wohnungen zu möglichst vorteilhaften Preisen vermietet werden; Erwerb von geeignetem Baugrund oder anderer Liegenschaften. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand (Verwaltung) besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Präsident ist Hans Erni, von Neudorf; Aktuar ist Ernst Elmiger, von Ermensee; Kassier ist Xaver Furrer, von Pfeffikon; Vizepräsident ist Karl Steiger, von Pfeffikon und Büron, alle wohnhaft in Pfeffikon. Adresse: beim Präsidenten.

## Zug - Zoug - Zugo

8. August 1967. Metallbau usw. Josef von Flue, in Baar. Inhaber der Firma ist Josef von Flue, von Sachseln, in Baar. Metallbau, Gewächshausbau. Inwilerstrasse 4.

8. August 1967. J. Brändli, Bäckerei-Konditorei & Hotel Brücke, in Unterägeri, Bäckerei-Konditorei und Hotel Brücke (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1954, Seite 1544). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

8. August 1967. «Kibag» Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen & Kieswerke am Zürichsee, Zweigniederlassung in Zug (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1966, Seite 2994), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach (Schwyz). Der Vizepräsident und Sekretär Werner Alter wohnt nun in Küsnacht (Zürich). Die Prokura von Josef Wiederkehr ist erloschen.

8. August 1967. Verkaufsorganisationen. Eltrovis AG, in Zug, Ueberwachung und Bedienung von Verkaufsorganisationen usw. (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1967, Seite 306). Hans-Rudolf Tagmann ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Als Geschäftsführer wurde Rolf Wild, von Gossau (Zürich), in Horgen, gewählt. Er zeichnet einzeln.

8. August 1967. Waren aller Art. Magasins Napoléon S. à r. l., in Zug, Durchführung von Handelsgeschäften en gros und en détail im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1967, Seite 1131). Der Geschäftsführer und Direktor Hanspeter Bartsch wohnt nun in Genf.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

9 août 1967. Chaussures Central S.A., à Fribourg, commerce de détail de chaussures, etc. (FOSC. du 18 février 1957, N° 40, page 465). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine, à Fribourg, par suite de transfert du siège de la société à Etziken (FOSC. du 28 juillet 1967, page 2577).

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Bureau Lebern

9. August 1967. Restaurant. Elsa Jäggi-Meyer, in Langendorf. Inhaberin (mit Zustimmung des Ehemannes): Elsa Jäggi-Meyer, Ehefrau des René Jäggi, von Rechterswil, in Langendorf. Betrieb des Restaurants «Witmer». Weissensteinstrasse 44.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

10. Juli 1967. Sowag, AG für sozialen Wohnungsbau, in Basel (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1966, Seite 3092). In der Generalversammlung vom 19. Juni 1967 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 350 000, eingeteilt

in 700 voll liberierte Naménaktien zu Fr. 500. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 50 000 durch Verrechnung liberiert.

7. August 1967. Velos usw.

Niba AG, in Basel, Handel mit Velos usw. (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1956, Seite 95). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 24. Juli 1967 aufgelöst.

7. August 1967. Wärmetechnische Anlagen usw.

Bucher AG, in Basel, wärmetechnische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1965, Seite 3449). Der Prokurist Uwe Behrend wohnt nun in Arlesheim.

7. August 1967.

TARAG Tankrevisions AG, in Basel (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1966, Seite 944). Postadresse: Lavaterstrasse 26, Birsfelden.

7. August 1967. Maschinen für die Baubranche usw.

Betonmatic AG in Liq., in Basel, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art für die Baubranche usw. (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1966, Seite 3882). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. August 1967. Grundstücke usw.

Gaspina AG, in Basel, Erwerb von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1963, Seite 800). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Heinrich Bodmer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: René Remy, von La Chaux-de-Fonds, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Zum Präsidenten wurde das Mitglied Gaston Collon gewählt. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

7. August 1967. Wolle und Textilien.

Socourtex AG, in Basel, Durchführung von Makler- und Handelsgeschäften mit Wolle und Textilien (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1963, Seite 3297). Einzelprokura wurde erteilt an René Remy, von La Chaux-de-Fonds, in Basel. Die Prokura des Dr. Heinrich Bodmer ist erloschen.

7. August 1967.

Immotest Bau- und Verwaltungs-AG, in Basel (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1964, Seite 1240). Richtige Schreibweise der Firma in italienischer Sprache: Immotest SA di costruzioni ed amministrazione.

7. August 1967. Sportartikel usw.

Bolanga SA, in Basel, Handel mit Sportartikeln usw. (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1966, Seite 3141). Einzelunterschrift wurde erteilt an den Prokuristen Gaston Collon. Seine sowie die Prokura des Dr. Heinrich Bodmer sind erloschen.

7. August 1967. Wirtschaftliche Beratungen usw.

Industrial Development Service SA, in Basel, Betätigung als wirtschaftliche Beraterin usw. (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1966, Seite 3141). Die Prokura des Dr. Heinrich Bodmer ist erloschen.

7. August 1967. Kapitalanlagen usw.

Palafina AG, in Basel, Kapitalanlagen usw. (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1966, Seite 113). Die Prokura des Dr. Heinrich Bodmer ist erloschen.

7. August 1967. Linienöler und -spüler für Pressluftwerkzeuge usw.

Blattner & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Vertrieb des «Presto»-Linienölers und -spülers für Pressluftwerkzeuge usw. (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1966, Seite 4066). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Blattner-Ulrich wohnt nun in Riehen. Neues Geschäftsdomizil: Untere Rebgrasse 7.

7. August 1967.

INDELEC Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, in Basel (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1966, Seite 2349). Aus dem Verwaltungsrat ist Gottlob Renz ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift wurde gewählt: Dr. Hugo Grob, von Winznau, in Basel.

7. August 1967. Medizinische Instrumente und Geräte usw.

Intersanos AG, in Basel, Vertrieb medizinischer Instrumente und Geräte usw. (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1967, Seite 242). Aus dem Verwaltungsrat ist Erwin Wyss infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Edith Bloch-Müller, von und in Riehen. Sie führt Einzelunterschrift. Rechtsdomizil der Gesellschaft: Barfüsserplatz 6 (bei Dr. L. Zellweger). Postadresse: An der Auhalde 4 (bei Bloch), Riehen.

7. August 1967. Velos usw.

C. Bochin, in Basel, Handel mit Velos usw. (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1967, Seite 1555). Die Inhaberin heisst infolge Wiederverheiratung nun Clara Müller-Lauer, lebt mit ihrem Ehemann Gustav Müller in Gütertrennung, ist Bürgerin von Basel und wohnt in Basel. Die Firma wird geändert in: Clara Müller, Velos. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt.

7. August 1967. Restaurant.

Gerold Hadorn, in Basel. Inhaber: Gerold Hadorn-Burkhardt, von und in Basel. Restaurant Spalenring 160.

7. August 1967. Beteiligungen.

Sylkis SA (Sylkis AG), bisher in Genf (SHAB. vom 26. November 1957, Seite 3094). In der Generalversammlung vom 24. Juli 1967 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. Juni 1928 und wurden letztmals geändert am 7. August 1951. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Finanz-, Handels- und Industrieunternehmungen. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Einberufung der Generalversammlung: eingeschriebener Brief, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst: Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern ist der Präsident Jean Scharpf ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Fridolin Michel, von Netstal und Basel, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige weitere Mitglied Fritz Emile Zschmann, von Le Locle, in Basel. Er zeichnet nun zu zweien. Die Prokura des Otto Spirig ist erloschen. Prokuristen sind Théophile Jeanneret, von Le Locle, in Basel (bisher), und Roland Wirth, von Liestal, in Basel (neu). Sie zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: St. Jakobs-Strasse 25 (bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft).

7. August 1967. Tapeten, Vorhänge, Inneneinrichtungen.

Sedes GmbH, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. August 1967 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel mit Innendekorations- und Gebrauchsartikeln wie Tapeten, Vorhängen, Teppichen und Möbeln, sowie Ausführung von Inneneinrichtungen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Franz Meyer, von Schötz, in

Basel, in Gütertrennung mit Rosmarie geb. Fasnacht, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Paul Müller, von und in Basel, in Gütertrennung mit Ruth geb. Hofstetter, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Ein Gesellschafter bringt Dekorationsmaterial im Werte und zum Preise von Fr. 2100 in die Gesellschaft ein. Dieser Betrag wird ihm an seine Stammeinlage angerechnet. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter. Domizil: Klingnaustrasse 8 (bei Franz Meyer-Fasnacht).

8. August 1967. Elektroschweissapparate und Elektromotoren.

René Rotzler, in Basel, Handel mit Elektroschweissapparaten und Elektromotoren (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1957, Seite 3331). Domizil: Neuweilerstrasse 96. Der Inhaber René Rotzler-Spiess und die Prokuristin Vally Rotzler-Spiess wohnen in Basel.

8. August 1967.

Dek-Verlags-Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1963, Seite 3244). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Heinrich Ternetz, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

8. August 1967. Textilien.

R. Bolliger, in Basel. Inhaber: René Bolliger-Both, von Egliswil, in Basel. Handel mit Textilien. Elsässerstrasse 83.

8. August 1967. Armierungen.

Pietro Longhi, in Basel. Inhaber: Pietro Longhi-Fürst, von Magden, in Basel. Ausführung von Armierungen. Ramsteinerstrasse 6.

8. August 1967. Bauelemente usw.

Modul AG, in Basel, Herstellung von und Handel mit Bauelementen usw. (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1967, Seite 146). In der Generalversammlung vom 4. August 1967 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 1 200 000 wurde durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 600 000, eingeteilt in 1600 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dr. Clemens Joseph Sager und Ernst Küffer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Gerhard Wagner, von und in Neuchâtel; Edward Böhlinger, von Basel, in Bexau, und Dr. Georg Riegg, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

Berichtigung.

Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen, in Schaffhausen. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1967, Seite 2684). Alex Stockar (nicht Stocker) ist nicht mehr Delegierter, sondern Vizepräsident des Verwaltungsrates.

7. August 1967. Bücher, Zeitschriften, Papeterie.

Christiana-Verlag Arnold Guillet, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1965, Seite 3257). Die Firma hat den Sitz nach Stein am Rhein verlegt. Inhaber: Arnold Guillet, von Treyvaux (Freiburg), nun in Stein am Rhein. Kollektivprokura zu zweien führt Elisabeth Nünlist-Bachofer, von und in Niedererlinsbach. Verlag von Büchern und Zeitschriften, vornehmlich religiösen Inhalts; Buchhandlung und Papeterie. Geschäftslokal: Haus «zur Ziegelhütte».

8. August 1967. Giessereien.

Georg Fischer Aktiengesellschaft. (Georges Fischer Société Anonyme) Giorgio Fischer Società Anonima (George Fischer Limited) (Georges Fischer Sociedad Anónima), in Schaffhausen, Betrieb von Giessereien, Fittingsfabrikation und Maschinenbau usw. (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1967, Seite 2143). Es wurden ernannt: zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, Dipl. Ing. Hans L. Roes, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, und zum Vizedirektor Paul Thiriet; er führt weiter Kollektivprokura zu zweien. Die Prokura von Herbert Bolinger ist erloschen.

9. August 1967. Tankstelle.

Gustav Berger, in Ramens, Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk usw. (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1964, Seite 3850). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

7. August 1967.

Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in Chur, Vertrieb und Herstellung von Handelsartikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1966, Seite 2630), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Jean Louis Roulet ist erloschen. Der Vizedirektor Hans Kindler wohnt nun in Adliswil.

8. August 1967.

Rhätische Bahn (Ferrovie Retica) (Viafer Retica), in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1966, Seite 2640). Dr. Gion Darms, Präsident, Christian Bebi und Otto Michel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Dr. Gion Darms ist erloschen. Dr. Gion Willi, bisher Mitglied des Verwaltungsratsausschusses, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zugleich Präsident des Verwaltungsratsausschusses. Christian Bühler, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, ist nun Mitglied des Verwaltungsratsausschusses. Die Mitglieder des Verwaltungsratsausschusses und der Direktor zeichnen kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift wurden gewählt: Pius Condrau, von und in Disentis/Mustér; Luzi Erhard, von und in Furna, und Otto Largiadèr, von Lü, in Pontresina.

8. August 1967.

Evangelische Bürgerschaftsgenossenschaft des Kantons Graubünden, in Chur (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1960, Seite 264). Die Unterschrift von Bernhard Andry, Geschäftsführer, ist erloschen. Neue Geschäftsführerin ist Sonja Perl, von Sta. Maria im Münstertal, in Chur. Vizepräsident und Geschäftsführerin zeichnen zu zweien. Neue Domiziladresse: Loestrasse 23 (eigenes Büro).

8. August 1967. Sanitäre Anlagen usw.

Stecher & Co., in Davos-Platz, sanitäre Anlagen und Heizungsinstallationen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1963, Seite 2017). Der Kommanditär Anton Stecher ist ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Die Gesellschaft besteht seit dem 1. Juli 1967 nach Uebernahme der Aktiven und Passiven als Kollektivgesellschaft unter derselben Firma weiter. Sie wird gebildet aus der bisher unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Nelda Stecher - Torriani und dem neuen Gesellschafter Albert Stecher, von Tarasp, in Davos-Platz. Sanitäre Anlagen und Heizungsinstallationen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

1. August 1967.

**Brauchli Präzisionsmechanik Aktiengesellschaft**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juli 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Konstruktion, Fabrikation und Reparatur von Maschinen, Maschinenbestandteilen und Apparaten aller Art, sowie Handel mit solchen Maschinen und Apparaten. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt von Oskar Brauchli, mechanische Werkstätte, in Frauenfeld, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1967 Rohwaren, Werkzeuge und Maschinen zum Uebernahmepreis von Franken 94 000 und gemäss Liegenschaftkaufvertrag vom 28. Juli 1967 von Oskar Brauchli und Otto Brauchli als Miteigentümer die Liegenschaft Parzelle 491 I an der Schaffhauserstrasse 37 in Frauenfeld zum Uebernahmepreis von Fr. 141 000. Der Kaufpreis beträgt insgesamt Fr. 235 000, wovon Franken 150 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Oskar Brauchli-Hadorn, Präsident, und Otto Brauchli, Mitglied, beide von Weerswilen (Thurgau), in Frauenfeld. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Schaffhauserstrasse 37.

8. August 1967.

**Flugbetriebs AG Sitterdorf**, in Zihlschlacht. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Juli 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung des Flugbetriebes auf dem Flugplatz Sitterdorf sowie allfälligen anderen Flugplätzen in der Schweiz oder im Ausland; Ausführung von gewerbmässigen Flügen im nicht regelmässigen Luftverkehr (unter Einschluss der Ausführung von Rundflügen, der gelegentlichen Beförderung von Personen und Sachen, dem Absetzen von Fallschirmspringern und der Durchführung von Flügen für die Erstellung von photographischen Film- und Vermessungsaufnahmen, sowie von Charterflügen als Charterer und Vercharterer); Kauf, Verkauf, Reparatur und Unterhalt von Flugzeugen; Förderung des Flug- und Fallschirmsportes durch Betrieb von Flugschulen sowie Veranstaltung von Kursen, Vorträgen, Veranstaltungen und Wettbewerben. Die Gesellschaft kann sich an andern, gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt laut Sacheinlagevertrag vom 10. Juli 1967 von Arthur Berner sen., in St. Gallen, zwei Flugzeuge, nämlich eine JODEL HB-SUO, Baujahr 1956, und eine FAIRCHILD F-24, HB-EIM, Baujahr 1939, zum Preise von Fr. 28 000 gegen Uebergabe von 28 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. 22 Aktien sind bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Robert A. Schlund, von Schneisingen (Aargau), in Zürich, Präsident; Arthur Berner sen., von Unterkül (Aargau), in St. Gallen, Vizepräsident; Franz Lieber, von Zürich, in Stans; Willy Baur, von Stallikon (Zürich), in Küsnacht (Zürich), und Karl Bernet, von Gommiswald (St. Gallen), in St. Gallen. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder zeichnen zu zweien. Domizil: Mitteldorf 112.

8. August 1967.

**Kammgarnspinnerei Bürglen (Filature de laine peignée de Bürglen) (Filatura di lane pegginate di Bürglen) (Bürglen Worsted Spinning Co.)**, in Bürglen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1967, Seite 2493). Bruno Sträuli, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Otto Lutz wurde zum Vizepräsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Jakob Laib jun., von und in Amriswil, in den Verwaltungsrat gewählt; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

8. August 1967. Textilien.

**Winzler, Ott & Cie. Aktiengesellschaft Weinfeldern**, in Weinfeldern, Fabrikation und Veredlung von Textilien, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1966, Seite 3866). Die Statuten sind in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Dezember 1966 revidiert worden. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert. Hans C. Gut ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Nägeli ist jetzt einziges Verwaltungsratsmitglied und führt statt Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Die Prokura von Bernhard Stamm ist erloschen.

8. August 1967.

**Milchpulverfabrik Sulgen (Fabrique de poudre de lait Sulgen) (The Sulgen Milk Powder Works)**, in Sulgen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1967, Seite 2016). An Alfred Meierhans, von Griesenberg, in Sulgen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

8. August 1967.

**Landwirtschaftlicher Verein Sulgen und Umgebung**, in Sulgen (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1967, Seite 273). Ernst Huber, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Alweg jun., bisher Aktuar, wurde zum Vizepräsidenten und Jakob Kellenberger, von Walzenhausen, in Bleiken-Sulgen, zum Aktuar ernannt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

8. August 1967. Textilien.

**Willi Lehmann**, in Weinfeldern. Firmainhaber ist Willi Lehmann, von Freimettigen (Bern), in Weinfeldern. Handel mit Textilien Bründlerbergstrasse 6.

8. August 1967. Chemisch-technische Produkte.

**Isidor Helg**, in Herdern. Firmainhaber ist Isidor Helg, von Bettwiesen und Bronschhofen, in Herdern. Handel mit chemisch-technischen Produkten.

8. August 1967. Holz usw.

**Walter Sauter**, in Kreuzlingen, Handel mit Holz und Platten, Import und Export (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1967, Seite 850). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

Rettifica.

**Banca dello Stato del Cantone Ticino**, in Bellinzona (FUSC. del 24 luglio 1967, N° 170, pagina 2522). Mario Locatelli, già procuratore, firma collettivamente a due con altro avente diritto per l'intera impresa.

8 agosto 1967.

**Vinicola Carlevaro S.A.**, in Bellinzona, importazione, produzione e commercio vini, ecc. (FUSC. del 4 agosto 1967, N° 180, pagina 2641). Fabrizio Carlevaro, in Bellinzona, è ora di nazionalità svizzera, attinente del comune di Bellinzona.

Ufficio di Locarno

2 agosto 1967. Ristorante.

**Pierre Perret & Alessandro Sasselli**, in Ascona, gerenza ristorante Contrada (FUSC. del 6 giugno 1967, N° 129, pagina 1929). Alessandro Sasselli è uscito in data 2 agosto 1967. La ditta è sciolta e viene cancellata. L'associato Pierre Perret, da La Sagne e Les Ponts-de-Martel, in Rüschlikon, continua gli affari come azienda individuale, nel senso dell'art. 579 CO, sotto la nuova ragione: Pierre Perret.

3 agosto 1967.

**Remo De-Giorgi, Albergo Astoria (Remo De-Giorgi, Hôtel Astoria)**, in Muralto, esercizio e gerenza di albergo, ecc. (FUSC. del 26 luglio 1956, N° 173, pagina 1953). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione della attività e commercio.

4 agosto 1967. Macelleria.

**Silvio Favini**, in Magadino, macelleria e generi diversi (FUSC. del 5 agosto 1942, N° 179, pagina 1792). La ditta è cancellata per associazione del titolare. Attivo e passivo, al 1° agosto 1967, sono assunti dalla nuova ditta «Coniugi Favini & Figlio», in Magadino, inscritta in seguito.

4 agosto 1967. Macelleria, ristorante.

**Coniugi Favini & Figlio**, in Magadino. Silvio Favini e moglie Gemma nata Sargenti, e figlio Silvio, tutti attinenti da Auressio, in Magadino, hanno costituito in data 1° agosto 1967 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. La ditta rileva attivo e passivo, al 1° agosto 1967, della cessata ditta «Silvio Favini», già in Magadino, ora cancellata. La ditta è vincolata dalla firma individuale di tutti gli associati. Macelleria e generi diversi, ristorante con alloggio.

4 agosto 1967. Ristorante.

**Poroli Madeleine**, in Tenero-Contra. Titolare è Madeleine Poroli nata Ducrest, agente con il consenso del marito Adriano Poroli, entrambi da Ronco sopra Ascona, in Tenero-Contra. Gerenza ristorante S. Martino. Via Cappella.

4 agosto 1967.

**Remo Belotti**, in Locarno, fabbricazione articoli in cuoio, ecc. (FUSC. dell'11 dicembre 1961, N° 290, pagina 3601). La ragione sociale è modificata in: Belotti Sport. Il genere di commercio viene pure modificato in: articoli e abbigliamento sportivi; fabbrica articoli in cuoio.

Ufficio di Lugano

7 agosto 1967. Ferramenta, ecc.

**Armafer S.A.**, in Lugano, il commercio di ferramenta, ecc. (FUSC. del 17 gennaio 1965, N° 13, pagina 159). Aldo Ferrari non è più membro del consiglio d'amministrazione.

7 agosto 1967. Partecipazione, ecc.

**Madran Holding S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. dell'11 maggio 1967, N° 108, pagina 1605). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

7 agosto 1967. Immobili, ecc.

**Gradiscia S.A.**, in Melano, la compra di immobili, ecc. (FUSC. del 29 novembre 1965, N° 279, pagina 3738). Nuovo recapito: Via Cantonale, presso Garage Bernardi Enrico.

8 agosto 1967. Abbigliamento, ecc.

**Modalux di Zirel Gros**, in Lugano. Titolare: Zirel Gros nata Friedmann, da ed in Lugano, agente con il consenso del marito David Gros, cittadino dello stato d'Israele, in Lugano. Commercio in abbigliamento. Via Ginevra 7.

9 agosto 1967. Costruzioni, ecc.

**Stahlton S.A.**, succursale in Massagno, la costruzione e la vendita di elementi da costruzione, ecc. (FUSC. del 22 giugno 1967, N° 143, pagina 2131), società anonima con sede principale a Zurigo. Il vice-direttore Johannes Ulrich Nil abita ora in Stäfa.

9 agosto 1967.

**Carfor Costruzioni S.A.**, in Lugano, l'esecuzione di ogni lavoro del genio civile, ecc. (FUSC. del 25 maggio 1967, N° 119, pagina 1782). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 7 agosto 1967, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale di fr. 50 000, ora interamente liberato, a fr. 200 000, mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

7 agosto 1967. Importazioni, esportazioni, ecc.

**Giulkate Limited in liquidazione**, in Chiasso, le importazioni, le esportazioni e le operazioni di transito di merce varie, ecc. (FUSC. del 25 luglio 1967, N° 171, pagina 2533). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

7 agosto 1967.

**Società Anonima Gestione Iniziative Finanziarie Sagif in liquidazione**, in Chiasso, lo svolgimento di operazioni finanziarie, mobiliari e immobiliari, ecc. (FUSC. del 25 luglio 1967, N° 171, pagina 2533). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

7 agosto 1967. Beni immobili, ecc.

**Alideco S.A. (Albarella Island Development Company)**, in Chiasso, l'acquisto, la costruzione e la vendita in Svizzera e all'estero di beni immobili, ecc. (FUSC. del 16 gennaio 1967, N° 12, pagina 178). Con decisione assembleare del 4 agosto 1967, la società ha deciso di modificare il proprio scopo sociale come segue: l'acquisto, la costruzione, l'amministrazione e la vendita in Svizzera e all'estero, per conto proprio o di terzi, di beni immobili; il promuovimento, la costituzione e la partecipazione a società similari,

nonché l'amministrazione e la direzione del programma di valorizzazione turistica dell'isola Albarella. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

7 agosto 1967. Trasporti internazionali, ecc.  
**Laborello S.A.**, in Chiasso, i trasporti internazionali, spedizioni, sdoganamenti, commissioni, depositi, assunzione e gestione di agenzie e di rappresentanze (FUSC. del 2 giugno 1966, N° 126, pagina 1793). Con decisione assembleare del 3 agosto 1967, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale Laborello S.A. in liquidazione. A liquidatore è stato nominato Elmo Gandolfi, da Faido, in Gentilino, con firma individuale. La firma dell'amministratore unico Eduard Guigoz è estinta. Recapito della società in liquidazione: presso il liquidatore, Ufficio Fiduciario Molteni e Gandolfi, Corso San Gottardo 20, Chiasso.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

8 août 1967. Hôtel.  
**Huldreich Stalder**, à Château-d'Oex. Chef de la maison: Huldreich Stalder, de Spiez (Berne), à Château-d'Oex. Exploitation de l'hôtel «Richemont», à Château-d'Oex.

##### Bureau de Lausanne

8 août 1967.  
**Société immobilière Mont Charmant A**,  
**Société immobilière Mont Charmant B**,  
 les deux à Lausanne, sociétés anonymes (FOSC. du 9 mars 1964, page 763).

L'administrateur Hans Gerber est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Emile Dutoit, de Moudon et Neyruz, à Lausanne. Bureaux transférés: rue de La Paix 6 (chez Département des finances).

8 août 1967.  
**Société biblique auxiliaire du Canton de Vaud**, à Lausanne, association (FOSC. du 12 avril 1955, page 946). La signature du secrétaire Alfred Vaney, décédé, est radiée.

8 août 1967.  
**Société foncière Habeco S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 17 mai 1966, page 1616). Les administrateurs Hans Vanetta, Oskar Adler et Martin Amacher sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles-Daniel Pache, d'Epalinges, à Lausanne.

8 août 1967.  
**Wollenhof S.A. - Fil d'Ariane**, succursale de Lausanne, commerce en gros et en détail de laines, tricotages, confections et articles de mode (FOSC. du 28 mai 1963, page 1562), avec siège principal à Berne. Werner Bosshard (inscrit), actuellement à Bolligen, est nommé gérant avec signature collective à deux; sa procuration est éteinte.

8 août 1967. Placement de personnel.  
**Dorier & Cie**, à Lausanne, placement de personnel-cadre, société en nom collectif (FOSC. du 10 mars 1967, page 859). La société est dissoute depuis le 31 juillet 1967. La liquidation est terminée; cette raison sociale est radiée.

8 août 1967. Tabacs.  
**Ch. Margot & Cie S.A.**, à Lausanne, produits en tabacs (FOSC. du 11 novembre 1964, page 3402). La signature de Kurt Ramseier, directeur, est radiée.

8 août 1967.  
**Travaux et Routes S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 18 février 1966, page 553). Jean Peitrequin n'est plus président, mais reste administrateur avec signature collective à deux. Mario Quinzani, administrateur-délégué (inscrit), est également nommé président; il continue à signer individuellement.

8 août 1967. Assistance professionnelle.  
**Afco S.A.**, à Lausanne, assistance professionnelle pour l'organisation et l'exploitation d'affaires industrielles et commerciales (FOSC. du 7 juillet 1967, page 2321). La procuration de Johannes Gerardus Snaauw est éteinte. Ernest A. Maurer (sous-directeur inscrit) est nommé directeur-adjoint; il continue à signer collectivement à deux pour l'ensemble des établissements.

##### Bureau de Nyon

7 août 1967.  
**Panpharma S.A.**, à Nyon, spécialités pharmaceutiques (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1967, N° 125, page 1876). L'administrateur Willy Stucki a démissionné; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est composé de: Michel Bryois, président (jusqu'ici membre); Edmond Marchand, vice-président (inscrit); Erwin Hafner, secrétaire (inscrit); André Baatar, membre (inscrit); Arnold Marty, d'Inden (Valais), à Brigue, membre (nouveau); François Milliet, de Bonvillars (Vaud), à Lausanne, membre (nouveau); et Josef Studer, de Trimbach (Soleure), à Muri (Berne), membre (nouveau). Les administrateurs engagent la société par leur signature collective à deux. Nouvelle adresse: chemin de la Redoute 7, chez Charles Frochaux. Bureaux: chez Galenica S.A., Haslerstrasse 16, à Berne.

8 août 1967. Immeubles, etc.  
**Farina & Cie**, à Gland. Armand Farina, de Genève, au Grand-Saconnex, Emile Beaud, d'Albeuve (Fribourg), à Genève, et Lucien Favre, de Château-d'Oex, à Gland, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> août 1967 et ayant pour but l'acquisition, la vente, la location et la gérance de tous biens mobiliers et immobiliers et la construction de tous bâtiments. La société peut s'intéresser à toutes opérations financières ou commerciales, en corrélation avec ses propres affaires; elle peut traiter toutes opérations pour elle-même ou pour le compte de tiers, à titre de mandataire, de consignataire ou de commissionnaire. La société est engagée par la signature collective de deux associés. Bureaux: chez l'associé Lucien Favre.

##### Bureau d'Orbe

3 août 1967.  
**Société d'Electro-Chimie, d'Electro-Métallurgie et des Acières Electriques d'Ugine**, à Paris, succursale du Day près Vallorbe, à Vallorbe (FOSC. du 5 octobre 1960, N° 223, page 2854). Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1966, la «Société d'Electro-Chimie, d'Electro-Métallurgie et des Acières Electriques d'Ugine», à Paris, a approuvé et accepté le principe de l'apport fusion avec la société anonyme

«Etablissements Kuhlmann», à Paris, et avec la «Société des produits azotés», société anonyme avec siège à Paris. Selon procès-verbaux de leurs assemblées générales extraordinaires, respectivement des 2 décembre et 21 décembre 1966, la «Société des produits azotés» et la société anonyme «Etablissements Kuhlmann» ont approuvé et décidé la fusion de leur société avec la «Société d'Electro-Chimie, d'Electro-Métallurgie et des Acières Electriques d'Ugine». Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 29 décembre 1966, la «Société de l'Electro-Chimie, d'Electro-Métallurgie et des Acières Electriques d'Ugine», a approuvé définitivement l'apport fusion avec les sociétés prénommées. Selon procès-verbal du 14 novembre 1966, cette société a modifié ses statuts sous condition suspensive de la réalisation définitive des apports fusion. Ses statuts ont été approuvés définitivement par l'assemblée du 29 décembre 1966. Les modifications intéressantes les tiers sont les suivantes: La raison sociale est «Ugine Kuhlmann», celle de la succursale Ugine Kuhlmann, à Paris, succursale du Day/Vallorbe. La société a pour objet: l'industrie et le commerce de tous produits électrochimiques et chimiques, électrométallurgiques et métallurgiques et notamment l'exploitation des procédés brevetés par Messieurs Gall et Montlaur; la création, l'acquisition, la construction, l'installation, la prise ou la remise à bail ou en régie, ainsi que l'exploitation de toutes usines ou entreprises, de tous matériels et de tous fonds de commerce se rattachant aux industries et commerce sus visées ou connexes, ou pouvant en faciliter l'extension et le développement et notamment toutes celles pouvant lui procurer les matières premières et les produits consommables qui lui sont nécessaires. En général toutes opérations commerciales, industrielles, financières, mobilières ou immobilières se rattachant aux dites activités. Le capital social est de fr. fr 684 900 000, divisé en 9 132 000 actions nominatives ou au porteur de fr. fr 75 chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil dont les membres sont pris parmi les actionnaires, les nombres minimum et maximum de ces membres sont ceux prévus par la législation en vigueur. Le conseil d'administration, composé de 20 membres, est le suivant: Président directeur général: Henri Jolivet, français, à Paris; vice-président/directeur général: Jean-Jacques Desportes, français, à Paris; vice-président: Jean Gall, français, à Paris; André Goldet, français, à Paris; Pierre Keller, français, à Marseille; Directeur général adjoint et administrateur: André Lebreton, français, à Paris; administrateurs: Léopold Cheneaux de Leyritz, français, à Paris; Jean Lullin, de et à Genève; Robert O'Neill, français, à Paris; Joseph Roos, français, à Paris; Etienne Perilhou, français, à Paris; René Fillon, français, à Paris; Paul Laloux, d'origine belge, à Arnao-Aviles (Espagne); Emmanuel Lamy, français, à Neuilly-sur-Seine (France); Robert Matthieu, français, à Cauderan (France); Robert Neveux, français, à Paris; Henry Pagezy, français, à Paris; Joseph Van Oirbeek, d'origine belge, à Liège (Belgique); Edmond Barth, de et à Zurich, et Pierre Grezel, français, à Paris. La succursale du Day est engagée par la signature individuelle du président directeur général Henri Jolivet. Ont la signature individuelle pour la succursale: Pierre Braye, directeur, et Henri Vaudan (déjà inscrits). Lucien Tollet, d'origine française, à Vallorbe, le Day; Paul Richard (déjà inscrit), et Claude Kehrlé, d'origine française, au Day/Vallorbe, signent collectivement à deux. Les signatures du président directeur général René Perrin, Charles Gougnard (décédé), André Ganguin, fondé de pouvoirs, et Pierre Terestchenko sont radiées.

8 août 1967.  
**Moulin agricole de Valeyres-s-Rances**, à Valeyres-sous-Rances, société coopérative (FOSC. du 14 août 1964, N° 187, page 2494). Le secrétaire-caissier Ami Turin est démissionnaire. Sa signature est radiée. Est nommé en remplacement: Vincent Wypart, de Valeyres-sous-Rances, y domicilié. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

##### Bureau de Payerne

7 août 1967. Hôtel-restaurant.  
**Armand Delessert**, à Payerne (FOSC. du 26 août 1931, page 1858), hôtel-restaurant. Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris, dès le 1<sup>er</sup> mai 1967, par la maison «Mlle Lisette Delessert», à Payerne, inscrite ci-après.

7 août 1967. Hôtel-restaurant.  
**Mlle Lisette Delessert**, à Payerne. La titulaire est Lisette Delessert, de Forel (Vaud) et Savigny, à Payerne. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne de l'«Hôtel de la Croix Blanche». La maison reprend, dès le 1<sup>er</sup> mai 1967, l'actif et le passif de la maison «Armand Delessert», à Payerne, radiée ci-dessus.

##### Bureau d'Yverdon

8 août 1967. Café  
**R. Robellaz**, à Yverdon, Café de l'Hôtel de Ville «La Grenette» (FOSC. du 14 février 1957, page 436). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 août 1967. Café.  
**R. Bissat**, à Yverdon. Le chef de la maison est René Alfred Bissat, de Goumens-la-Ville, à Yverdon. Exploitation du Café de l'Hôtel de Ville, à l'enseigne «La Grenette». Rue du Four 1.

9 août 1967. Eaux minérales.  
**Hoirs d'Emile Petitat**, à Yverdon, combustibles en tous genres, eaux minérales, société en nom collectif (FOSC. du 27 février 1952, page 557). Le genre d'affaires est actuellement: commerce d'eaux minérales.

9 août 1967.  
**Horace Decoppet S.A.**, Entreprise générale du bâtiment et des travaux publics, Yverdon, à Yverdon (FOSC. du 31 juillet 1967, page 2596). A été nommé en qualité de fondé de pouvoirs: Edmond-Marcel Arnold, de Simplon (Valais), à Yverdon, et Georges Emile Chevalier, de l'Abergement, à Yverdon. Ils engageront la société en signant collectivement entre eux.

##### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

8 août 1967.  
**Société anonyme pour l'extraction de minerais (SAPEM)**, à Saxon (FOSC. du 31 octobre 1958, page 2908). La société, dissoute en fait depuis 1961, est actuellement entièrement liquidée. Elle est radiée conformément à la décision de l'autorité de surveillance du 27 juillet 1967.

8 août 1967. Appareillage, ferblanterie.  
**R. Fornay**, à Port-Valais. Le titulaire est René Fornay, de St-Gingolph, à Port-Valais. Appareillage, ferblanterie. Le Bouveret.

9 août 1967. Immeubles.

**S.I. Nirvana S.A.**, à Bagnes. Selon statuts et actes authentiques de constitution et d'apport du 26 mai 1967, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant: les opérations immobilières, spécialement l'édification d'un chalet locatif à la Creusaz sur Verbier de Bagnes, avec dépendances; la gestion, l'administration, l'exploitation, l'aliénation par vente, échange ou apport en société, de ces immeubles, leur location à ses propres actionnaires, et toutes fonctions financières ou commerciales convergentes. Sont apportés les articles 36883 et 35149 objets des N° 1454 de 420 m<sup>2</sup> et 1482 de 388 m<sup>2</sup>, prés sis à la Creusaz sur terre de Bagnes. L'apport est accepté pour le prix de fr. 100 000 et payé, à due concurrence, par la remise, au pair, à l'apporteur, des 2 actions de fr. 2750, 2 de fr. 6250, 2 de fr. 6500, 3 de fr. 6000 et de celle de fr. 7500, toutes nominatives, constituant le capital social qui est ainsi de fr. 56 500 et entièrement libéré de cette manière. Les convocations se font par lettres recommandées; les publications, par la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Robert Fontaine, de et à Genève, qui signe individuellement. Verbier, chez Paule Ducrey.

9 août 1967.

**Savonnerie de Tourbillon, Putallaz et Cie, Saxon**, à Saxon, société en nom collectif (FOSC. du 5 octobre 1953, page 2362). La société est dissoute depuis le 22 mai 1964; la liquidation est terminée; l'inscription est radiée.

*Bureau de Sion*

4 août 1967. Immeubles.

**S.I. Des Lorris S.A.**, à Crans, commune d'Icogne. Suivant acte authentique et statuts du 22 juillet 1967, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition d'un ou de plusieurs immeubles, la construction sur ces immeubles et la vente d'appartements et locaux ou des terrains acquis, ainsi que la location des dits appartements. La société peut participer à toutes opérations financières en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Willy Philippoz, d'Ayent, à Sion, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: chez André Praplan, Hôtel Crans-Sapin, à Crans. Bureaux: chez Willy Philippoz, route de Loèche 5, Sion.

8 août 1967. Immeubles.

**S.I. Bel Air Sion S.A.**, à Sion (FOSC. du 24 mai 1963, N° 119, page 1528). La société a pris acte de la démission des administrateurs Roger Marin et Edouard Bonvin, dont les pouvoirs sont radiés. Armand Favre (déjà inscrit) devient administrateur unique avec signature individuelle.

8 août 1967. Café-restaurant.

**Channe Crans S.A.**, à Crans, commune de Chermignon, exploitation d'un café-restaurant et d'un dancing (FOSC. du 11 mai 1967, N° 108, page 1606). En assemblée générale du 17 mars 1967, la société a modifié ses statuts. Le capital social est entièrement libéré (fr. 51 000). La société est engagée par la signature collective à deux du président du conseil d'administration signant avec un autre administrateur. Le conseil se compose actuellement de: Max Bagnoud, de Chermignon, à Crans, commune de Chermignon, président; Denise Bagnoud, de et à Chermignon d'En-Haut, et Marguerite Bonvin, de Chermignon, à Sierre. Les signatures des administrateurs Albert Rouvinez, Charly Rey et Francis Berclaz, démissionnaires, sont radiées. Domicile légal et bureaux: chez Max Bagnoud, à Crans.

8 août 1967.

**Télécabine Sion et Hérémence-Thyon S.A.**, à Sion (FOSC. du 25 janvier 1966, N° 20, page 265). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 août 1967, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 850 000, par l'émission de 750 actions au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Le capital social est donc de fr. 850 000, divisé en 850 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Camille Sierro, décédé, et Bernard de Torrenté, démissionnaire, ne font plus partie du conseil d'administration et leurs signatures sont radiées. Ont été nommés membres du conseil d'administration: Narcisse Seppay, de et à Evolène; Gérard Pralong, de et à Salins; Melchior Kuntschen, de et à Sion; Marc Pitteloud, des et aux Agettes. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et d'un autre membre du conseil d'administration.

**Neuënburg - Neuchâtel - Neuchâtel***Bureau de La Chaux-de-Fonds*

8 août 1967. Horlogerie, etc.

**Philippe Cornu**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'assortiments pour boîtes de montres, boucles et fermoirs pour bracelets (FOSC. du 14 janvier 1965, N° 10). La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Philippe Cornu et Cie», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

8 août 1967. Horlogerie, etc.

**Philippe Cornu et Cie**, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1967 et repris l'actif et le passif de la raison individuelle «Philippe Cornu», à La Chaux-de-Fonds, ci-dessus radiée. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable, Philippe Cornu, de Gorgier, à La Chaux-de-Fonds, et pour associés commanditaires, Jean Curty, de Montagny-les-Monts (Fribourg), et Philippe Maréchal, de Boudry, tous deux à La Chaux-de-Fonds, avec une commandite pour chacun d'eux de fr. 10 000. Procuration individuelle est conférée à Jean Curty, directeur commercial, et à Philippe Maréchal, directeur technique. Fabrication et commerce de boîtes de montres et bijouterie, assortiments pour boîtes de montres, boucles et fermoirs pour bracelets. Rue Jardinière 107.

8 août 1967.

**Fabrique de ressorts de montres Maurice Geiser S.A. en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 22 février 1966, N° 44). La liquidation de la société est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, l'autorisation de l'administration fiscale cantonale faisant défaut.

*Bureau de Neuchâtel*

8 août 1967.

**Rera S.A. Société Immobilière**, à Neuchâtel, acquisition, exploitation, gestion d'immeubles, etc., société anonyme (FOSC. du 23 septembre 1965, N° 222, page 2977). La signature de Hans Hellmüller, sous-directeur, est radiée.

8 août 1967.

**Rediffusion S.A.**, à Neuchâtel, organisation et exploitation de la rediffusion, etc., société anonyme (FOSC. du 23 septembre 1965, N° 222, page 2977). La signature de Hans Hellmüller, sous-directeur, est radiée.

8 août 1967. Combustibles, etc.

**Haefliger & Kaeser, Société anonyme**, à Neuchâtel, importation et vente de combustibles, matériaux, etc., société anonyme (FOSC. du 25 novembre 1965, N° 276, page 3708). Louis Jean Catalan, de Genève, à Neuchâtel, a été nommé administrateur-délégué avec signature collective à deux. Charles Antoine Hotz, administrateur, déjà inscrit, engage désormais la société par sa signature collective à deux. André Richter n'est plus administrateur-délégué; il demeure vice-président avec signature collective à deux. Claude Junier n'est plus administrateur; il est nommé directeur et engage la société par sa signature collective à deux.

8 août 1967.

**Fiduciaire Georges Faessli & Cie**, à Neuchâtel, organisations commerciales et industrielles, services comptables, etc., société en nom collectif (FOSC. du 12 octobre 1964, N° 237, page 3048). Nouvelle adresse: ruelle Dublé 1.

9 août 1967.

**Centre de Documentation scientifique et technique de l'Industrie Horlogère suisse**, à Neuchâtel, organisation d'un service de documentation scientifique et technique pour l'industrie horlogère, etc., société coopérative (FOSC. du 16 juin 1964, N° 136, page 1866). Pierre Jean Pointet et Peter Heinrich Gross ont démissionné du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est actuellement composé de Paul Dinichert, jusqu'ici vice-président, président; Charles Maurice Wittwer, de Saint-Blaise, à Hauterive (Neuchâtel), vice-président; Claude René Steiner, de Herzogenbuchsee, à Neuchâtel, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du conseil d'administration, ainsi que celle du directeur Jacques Schrobiltgen.

**Genf - Genève - Ginevra**

Complément.

**Banque Libanaise pour le Commerce**, à Genève, société anonyme. L'inscription du 25 juillet 1967 (FOSC. du 2 août 1967, page 2620) est complétée en ce sens qu'Edmond Chapuis (inscrit) exerce les fonctions de directeur.

7 août 1967. Café-brasserie.

**N. Caccia, à Carouge**, café-brasserie à l'enseigne «La Pinte Carougeoise» (FOSC. du 29 mai 1962, page 1600). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

7 août 1967. Epicerie, etc.

**Marcel Rossi**, à Genève, épicerie, commerce de vins et liqueurs à l'enseigne «Le Cellier» (FOSC. du 16 octobre 1961, page 3002). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

7 août 1967. Café-brasserie.

**Mme J. Soland**, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Aux 3 Canards» (FOSC. du 5 juillet 1956, page 1749). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation.

7 août 1967. Pianos.

**Lucien Keller, Mme L. Della Santa-Keller succ.**, à Carouge, commerce de pianos (FOSC. du 23 juillet 1962, page 2149). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

7 août 1967. Pianos.

**Lucien Keller, Heinz Gubler succ.**, à Genève. Chef de la maison: Heinz Gubler, de Tuttwil, à Genève. Commerce de pianos. 41, rue Dancet.

7 août 1967. Hôtel.

**Jean Armleder**, à Genève. Chef de la maison: Jean Armleder, de et à Genève, séparé de biens d'Ivane née Kuhn. Exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel Grand-Prés». 35, rue du Grand-Prés.

7 août 1967. Bureau d'ingénieur-conseil en chauffage, etc.

**Reto Hermann**, à Vernier. Chef de la maison: Reto Hermann, de Kesswil, à Vernier. Bureau d'ingénieur-conseil en chauffage et ventilation. 184, route de Vernier.

7 août 1967. Appareils automatiques, etc.

**J.-C. Vial**, à Genève. Chef de la maison: Jean-Claude Vial, du Crêt, à Fribourg. Importation, exportation et commerce d'appareils automatiques, notamment d'appareils photographiques. 10, rue des Buis.

7 août 1967. Café.

**Victorine Donnet**, à Genève, snack-tea-room-café à l'enseigne «Le Fanal» et café à l'enseigne «Café du Reculet» (FOSC. du 18 novembre 1966, page 3656). Le chef de la maison n'exploite plus le snack-tea-room-café à l'enseigne «Le Fanal».

7 août 1967. Epicerie.

**R. Mottier American and English Grocery Stores**, à Genève, épicerie fine (FOSC. du 13 novembre 1946, page 3318). Par suite du changement du nom du Grand-Quai, l'adresse est désormais 28, quai Général-Guisan.

7 août 1967.

**Reinhardt Publicité**, à Genève (FOSC. du 25 février 1966, page 641). La procuration de Walter Rohner est radiée.

7 août 1967.

**Société pour la Réglementation en Suisse de produits pharmaceutiques et hygiéniques spécialisés par des marques déposées**, à Genève, association (FOSC. du 28 avril 1967, page 1452). Karl Hauser n'est plus membre de la direction; ses pouvoirs sont radiés. Max Eichenberger, de Landiswil, à Bottingen, membre et vice-président de la direction, signe collectivement à deux.

7 août 1967. Société immobilière.

**Avondale SA**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 12 avril 1962, page 1104). Statuts modifiés le 25 juillet 1967 sur un point non soumis à l'inscription. Robert Turrettini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Pictet, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.



7 août 1967.  
Société Immobilière Cours des Bastions 18, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 mars 1964, page 863). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Société Immobilière Cours des Bastions 18 en liquidation. Liquidateur: André Wanner, jusqu'ici administrateur, maintenant domicilié à Troinex, avec signature individuelle.

7 août 1967.  
Société Immobilière Belvédère-la-Tour, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 juillet 1967, page 2378). Adresse: 12 (et non 22) rue Général-Dufour, chez Besuchet et Disch, succ. de Baud et Kempf.

7 août 1967.  
CEBA, Compagnie d'Équipement général du Bâtiment SA, à Genève (FOSC. du 16 mars 1967, page 931). Nouvelle raison de commerce: Laceda, Compagnie d'équipement général du bâtiment SA. Statuts modifiés le 17 juillet 1967.

7 août 1967.  
Agence Cosmographique SA succursale de Genève, à Genève. (FOSC. du 22 décembre 1966, page 4069), avec siège principal à Bâle. La procuration de Pierre Bosson est radiée.

7 août 1967.  
Garage Riesbach AG, Zurich, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 2 août 1967, page 2620), de siège principal à Zurich. L'administrateur Bruno Herzer (inscrit) a été nommé président du conseil, et Franz Vasicek (inscrit), administrateur délégué; ils continuent à signer individuellement.

7 août 1967. Programmes de publicité, etc.  
Mann-Wesley Advertising SA, à Genève, élaboration et réalisation de programmes de publicité, etc. (FOSC. du 5 septembre 1966, page 2809). Pierre Huguenin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans-Jörg Furrer, de Lütcherhofen, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 août 1967. Développement et exploitation du Domaine de Maure-Vieil, etc.

Promedal SA, à Genève (FOSC. du 2 mai 1966, page 1423). Nouvelle raison de commerce: Roches Rouges SA (Red Rocks Inc). But modifié: participation au développement et à l'exploitation du Domaine de Maure-Vieil (communes de Théoule et de Mandelieu, Alpes Maritimes, France) sous toutes ses formes; administration et gestion de titres et valeurs de toutes natures; financement et conclusion de toutes transactions en liaison avec le but. La société n'exercera aucune activité en Suisse en dehors de celle nécessaire à son administration. Statuts modifiés le 27 juillet 1967.

7 août 1967. Participations financières, etc.  
Terraqua SA, à Genève, prise et gérance de participations financières, etc. (FOSC. du 18 septembre 1964, page 2824). Peter Scherrer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Hans-Felix Gass, de Bâle, à Birsfelden, président, et Jean-Pierre Portmann, d'Escholzmatt, à Münchenstein, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 10<sup>bis</sup>, rue du Vieux-Colège, chez Fides Union fiduciaire.

7 août 1967. Transports routiers de marchandises.  
Transinteroute SA, à Genève, transports routiers de marchandises (FOSC. du 23 mars 1967, page 1025). Nouvelle raison de commerce: Pati SA. Statuts modifiés le 27 juillet 1967.

7 août 1967.  
Travaux Hydrauliques SA (AG für Grundwasserbaußen), succursale de Grand-Saconnex (FOSC. du 16 septembre 1966, page 2927), avec siège principal à Berne. Peter Lüthi et Max Schaub, jusqu'ici sous-directeurs, ont été nommés membres du conseil d'administration et directeurs de la société; ils continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Christian Wägli, de Belp, à Muri bei Bern. Les pouvoirs d'Ernst Rupp sont radiés.

7 août 1967. Concessions minières, etc.  
Linnimagnesite SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 27 juillet 1967. But: en Grèce et dans tous pays, à l'exception de la Suisse, obtention de tous permis de recherches et d'exploitation de concessions minières, forestières ou autres, achat, vente, location, exploitation de semblables concessions, ainsi que de tous gisements et droits miniers, carrières, sources et forêts; recherche et prospection par tous procédés de substances minérales, solides ou liquides; traitement, transformation, achat, vente, importation, exportation de tous minerais, métaux, substances liquides, et de tous produits, sous-produits, déchets et dérivés en provenant; étude, établissement et exploitation de sources de force motrice, ainsi que de tous moyens de transports, de manutention et d'embarquement des minerais et autres produits connexes, notamment obtention de toutes concessions ferroviaires, hydrauliques, portuaires et autres; achat, obtention, exploitation, cession de tous brevets, inventions, licences, procédés se rattachant aux activités mentionnées ci-dessus, ainsi que participation dans toutes sociétés poursuivant un but analogue. La société n'exercera pas en Suisse d'autres activités que celles strictement nécessaires à son administration. Capital: fr. 200 000, versé à concurrence de fr. 100 000, divisé en 2000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri Grivel, de Genève, à Lancy, président; Maurice Baezner, de et à Genève, secrétaire, et René Roy, de France, à Bou Bekar par Oujda (Maroc), lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 16, rue de Hollande, chez Bordier et Co.

7 août 1967. Participations, etc.  
Ransisco Financial Corporation SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 20 juillet 1967. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Loearno, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue de la Bourse, chez «Sertum» Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle.

8 août 1967. Garage.  
Albert Bächli, à Chêne-Bougeries, garage pour automobiles à l'enseigne «Garage des Trois-Chênes», etc. (FOSC. du 26 août 1964, page 2596). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

8 août 1967. Transports de matériaux de construction.  
Denis Fornage, à Genève, entreprise de transports de matériaux de construction (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1963, page 1923). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 août 1967. Tabacs, etc.

J. Murith, à Genève, commerce de tabacs et articles-souvenirs (FOSC. du 14 février 1961, page 458). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

8 août 1967. Hôtel-restaurant.  
Marie-Thérèse Aubry, à Bellevue. Chef de la maison: Marie-Thérèse Aubry, née Demierre, de La Chaux-des-Breuleux, à Bellevue, autorisée par son mari Henri-Oscar Aubry. Hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel de Bellevue». 325, route de Lausanne.

8 août 1967. Tea-room.  
Gilberte Gorgerat, à Carouge. Chef de la maison: Gilberte Gorgerat, de Gimel (Vaud), à Carouge. Tea-room à l'enseigne «Milady». 58, rue Ancienne.

8 août 1967. Café-brasserie.  
Mme Marie-Jeanne Mudry, à Carouge. Chef de la maison: Marie-Jeanne Mudry née Gonneau, de Lens, à Veyrier, autorisée par son mari Jean-Edouard Mudry dont elle est séparée de biens. Café-brasserie à l'enseigne «Brasserie Carougeoise». 14, rue Jacques-Dalphin.

8 août 1967. Brasserie-restaurant.  
F. Longchamp, à Genève, brasserie-restaurant à l'enseigne «Brasserie Landolt», etc. (FOSC. du 16 avril 1964, page 1195). La maison n'exploite plus la «Brasserie des Tours», à Genève.

8 août 1967. Pâtisserie.  
René Nicolas, à Genève, pâtisserie (FOSC. du 19 juin 1935, page 1566). Par suite du changement du nom de la rue Bernard-Dussaud, l'adresse est désormais angle 25, avenue du Mail et 2, rue Patru.

8 août 1967. Épicerie-primeurs, etc.  
Rumo, à Genève, commerce d'épicerie-primeurs, etc. (FOSC. du 27 décembre 1951, page 3214). Par suite du changement du nom de la rue Bernard-Dussaud, l'adresse est désormais 6, rue Patru.

8 août 1967. Café-glacier.  
Glacor SA, à Genève, café-glacier (FOSC. du 19 octobre 1959, page 2861). Stella-Blanche Benoit n'est plus administratrice (décédée); ses pouvoirs sont radiés. Elmiro Tombet, de Genève, à Chêne-Bourg, est unique administratrice avec signature individuelle.

8 août 1967. Electro-mécanique, etc.  
Jeanneret frères SA, à Genève, atelier électro-mécanique, etc. (FOSC. du 28 décembre 1966, page 4137). Raymond Jeanneret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arnold Neracher, de Genève, à Genthod, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les administrateurs René-Eugène Chaboz, président, et Romain Alber, secrétaire (inscrits), signent dorénavant collectivement à deux entre eux ou avec un autre administrateur.

8 août 1967.  
Muhlebach-Papier SA, Genève, à Genève (FOSC. du 24 janvier 1967, page 295). La procuration de Henri Grange est radiée.

8 août 1967.  
Société Immobilière Pontets-Trèfle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 juin 1967, page 2180). Fernand Reyrenn et Jean Dumonthay ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, place du Molard, chez Edmond-Lucien Desert, notaire.

8 août 1967.  
Etudes et Réalisations Financières et Commerciales SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 août 1967. But: exécution d'études sur la structure financière, les techniques de financement et les débouchés commerciaux d'entreprises, réalisation de tous investissements notamment par voie de participations ou de licences, exécution de toutes opérations commerciales en particulier représentation d'autres sociétés financières et commerciales. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Noël Maréchal, de Collex-Bossy, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue du Mont-Blanc, chez Noël Maréchal, avocat.

## Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales

### Loyal AG., Liestal

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Juli 1967 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist bei der Gesellschaft anzumelden.

Orientierungshalber teilen wir mit, dass die Firma E. + F. Buser Aktiven und Passiven übernommen hat.

4410 Liestal, den 14. August 1967

Der Verwaltungsrat

### BRUEG Nahrungsmittel Gesellschaft m.b.H., Zürich

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

##### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juni 1967 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und die Herren Peter H. Ziegler und Dr. Peter Alther zu Liquidatoren bestellt.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR eingeladen, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei Dr. Peter Alther, Stadthausquai 5, 8001 Zürich, anzumelden.

8001 Zürich, den 10. August 1967

#### BRUEG Nahrungsmittel Gesellschaft m.b.H. in Liq.

Die Liquidatoren:

Peter H. Ziegler

Dr. Peter Alther

**«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1966		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre	16 500 000.—	Eigenkapital:		Aktienkapital	55 000 000.—
Wertschriften:		Aktienkapital		Reservefonds	38 500 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	1 171 300 214.—	Reservefonds		Spezialreserven:	15 300 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungs- unternehmungen	49 467 200.—	Spezialreserven:		Sicherheitsreserven für Liegenschaften- und Hypothekenbesitz	7 800 000.—
Uebrige Aktien und Anteilscheine	215 402 516.—	Sicherheitsreserven für Liegenschaften- und Hypothekenbesitz		Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen	20 000 000.—
Uebrige Wertschriften	5 195 000.—	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Schuldbuchforderungen	186 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		Prämienüberträge	696 121 638.—
Darlehen an Körperschaften	66 000.—	Prämienüberträge		Deckungskapital für laufende Renten	87 529 143.—
Grundpfandtitel	122 293 174.80	Deckungskapital für laufende Renten		Schwebende Schäden	1 103 935 206.—
Grundstücke	300 640 000.—	Schwebende Schäden		Uebrige technische Rückstellungen	34 217 145.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	13 340 000.—	Uebrige technische Rückstellungen		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 226 720.86
Kassabestand und Postcheckguthaben	5 873 558.79	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		Schuldverpflichtungen:	
Guthaben bei Banken	89 195 962.29	Schuldverpflichtungen:		Grundpfandschulden	5 103 108.25
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	127 881 070.94	Grundpfandschulden		Uebrige Passiven	74 889 920.75
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	34 662 022.34	Uebrige Passiven		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	20 804 570.47
Stückzinsen und Mieten	2 959 468.85	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung			
Uebrige Aktiven	5 465 264.32				
Garantieverpflichtungen: Fr. 8 415 498.—		Garantieverpflichtungen: Fr. 8 415 498.—			
	2 160 427 452.33				2 160 427 452.33

8000 Zürich, den 19. Juni 1967

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft

Liechi

**Anlagebank AG., St. Gallen**

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1967		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa, Postcheckguthaben	1 030 570.79	Kreditoren auf Sicht	753 657.63		
Bankendebitoren auf Sicht	422 783.75	Kreditoren auf Zeit	1 049 122.04		
Bankendebitoren auf Zeit	2 300 000.—	Spareinlagen	6 617 116.10		
Wechsel	5 000.—	Kassobligationen	1 530 000.—		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	491 818.05	Sonstige Passiven	168 486.55		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 761 677.60	Aktienkapital	2 000 000.—		
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 741 696.20		Gesetzliche Reserve	400 000.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	4 597 980.90	Freiwillige Reserve	550 000.—		
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 3 898 265.70		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	132 698.42		
Wertschriften	2 460 000.—				
Sonstige Aktiven	131 519.65				
	13 201 380.74				13 201 380.74
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1967</b>		<b>Ertrag</b>	
	Fr.		Fr.		Fr.
Passivzinsen	330 547.95	Saldo vortrag vom Vorjahr	2 138.42		
Bankbehörden und Personal	76 709.65	Aktivzinsen	405 184.25		
Geschäfts- und Bürokosten	51 884.—	Aktivkommissionen	78 257.30		
Steuern und Abgaben	34 059.—	Ertrag des Wechselportefeuilles	3 124.25		
Reingewinn	132 698.42	Ertrag der Wertschriften	100 219.50		
	625 899.02	Verschiedenes	36 975.30		
			625 899.02		
<b>Ergänzende Angaben (Art. 21 VV)</b>		<b>Gewinnverteilung</b>		<b>Fr.</b>	
	Fr.	(Vorschlag des Verwaltungsrates)			
1. Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen	keine	Einlage in die freiwillige Reserve	100 000.—		
2. Indossamentsverpflichtungen	keine	Vortrag auf neue Rechnung	32 698.42		
3. Gliederung der Wertschriften					
Schweizerische Obligationen					
Banken	2 160 000.—				
Schweizerische Aktien					
Andere Unternehmungen	300 000.—				
Total laut Bilanz	2 460 000.—	Saldo laut Bilanz	132 698.42		

**The Marine Insurance Company, Limited, London**

Bilan au 31 décembre 1966

Aktiven		Bilanz au 31 décembre 1966		Passiven	
	£		£		£
Engagements des actionnaires	400 000.—	Fonds propres:		Capital social	1 000 000.—
Valeurs mobilières:		Capital social		Fonds de réserve	1 223 622. 7. 6
Obligations et lettres de gage	3 118 049. 9. 2	Fonds de réserve		Reserves speciale:	
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	64 993. 2.11	Reserves speciale:		Investment Reserve	829 268. 8. 4
Autres actions et parts sociales	2 537 112.13.11	Investment Reserve		Contingent Reserve	73 777. 5.11
Titres de gage immobilier	178 152.14. 4	Contingent Reserve		Profit en House	155 000.—
Immeubles	62 328. 1. 2	Profit en House		Reserves techniques, réassurances déduites:	
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	113. 7. 8	Reserves techniques, réassurances déduites:		Reserves pour risques en cours	3 023 262.18.11
Avoirs en banques	194 299.18. 9	Reserves pour risques en cours		Reserve pour sinistres à régler	1 299 667.17. 2
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 338 968.16. 2	Reserve pour sinistres à régler		Autres passifs	571 320.11. 4
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	170 905. 3. 1	Autres passifs		Soldé du compte de profits et pertes	151 705. 7.10
Prorata d'intérêts et loyers	24 821.17. 3	Soldé du compte de profits et pertes			
Autres actifs	237 879.12. 7				
	8 327 624.17.—				8 327 624.17.—

Londres, le 19 avril 1967

The Marine Insurance Company, Limited

N. R. Hayden

**Bank für Handel und Effekten, Zürich**

Bilanz per 30. Juni 1967

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	7 135 514.19	Bankenkreditoren auf Sicht	5 793 435.15
Coupons	3 701.—	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	45 822 739.04
Bankendebitoren auf Sicht	14 844 780.38	Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	10 350 680.70
Bankendebitoren auf Zeit	21 702 666.55	Einlagehefte	1 536 138.55
Wechsel	228 127.95	Kassaobligationen	423 000.—
Reports	307 985.—	Checks und kurzfristige Dispositionen	19 191.35
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	355 294.40	Sonstige Passiven	3 470 106.63
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	30 688 617.98	Aktienkapital	6 000 000.—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 467 911.—		Gesetzliche Reserve	1 050 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	473 638.45	Spezialreserve	1 000 000.—
Sonstige Aktiven	1.—	Gewinnvortrag	275 015.48
Kautionen: Fr. 1 426 009.80		Kautionen: Fr. 1 426 009.80	
	<u>75 740 326.90</u>		<u>75 740 326.90</u>

**Finter Bank Zürich, Zürich**

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1967

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	5 348 106.09	Bankenkreditoren auf Sicht	1 645 315.61
Bankendebitoren auf Sicht	9 956 938.60	Bankenkreditoren auf Zeit	10 338 750.—
Bankendebitoren auf Zeit	20 376 950.—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	12 223 643.99
Wechsel	19 325.—	Kreditoren auf Zeit	5 915 056.65
Reports	82 200.—	Depositenhefte	898 255.86
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	569 380.96	Checks und kurzfristige Dispositionen	8 830 162.80
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	5 472 843.15	Sonstige Passiven	2 113 560.98
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3 080 131.95	Aktienkapital	3 000 000.—
Wertschriften	95 734.—	Gesetzliche Reserven	350 000.—
Sonstige Aktiven	878 684.05	Spezial-Reserven	300 000.—
Garantieverbindlichkeiten: Fr. 483 800.—		Gewinnvortrag	265 547.91
	<u>45 880 293.80</u>	Garantieverbindlichkeiten: Fr. 483 800.—	
			<u>45 880 293.80</u>

**Weisskredit, Banca commerciale e d'investimenti, Lugano**

Bilancio al 30 giugno 1967

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa e conti chèques postali	10 247 441.57	Debiti a vista presso banche	6 813 678.37
Cedole	90 931.50	Debiti a termine presso banche	7 817 700.—
Crediti a vista presso banche	20 160 491.01	Conti chèques creditorii a vista	43 782 608.36
Crediti a termine presso banche	1 078 750.—	Creditori a termine	18 185 503.54
Effetti cambiari	5 922 250.90	Libretti di deposito	13 657 244.88
Conti correnti debitori senza copertura	6 770 672.29	Obbligazioni di cassa	197 000.—
Conti correnti debitori con copertura	50 747 920.34	Certificati di deposito	321 300.—
(di cui con garanzia ipotecaria Fr. 2 215 434.45)		Chèques e disposizioni a breve scadenza	5 225.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	—.—	Debiti ipotecari su stabili della banca	1 585 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	4 874 256.25	Altre poste del passivo	3 097 328.01
Titoli e partecipazioni	1 958 581.65	Capitale sociale:	
Stabili per uso della banca	5 650 369.30	azioni	Fr. 9 000 000.—
Altre poste dell'attivo	1 460 923.35	buoni di godimento	Fr. 3 000 000.—
	<u>108 962 588.16</u>	Fondo di riserva:	
		legale	Fr. 800 000.—
		speciale	Fr. 700 000.—
			<u>1 500 000.—</u>
			<u>108 962 588.16</u>
Debitori per garanzie prestate	10 422 152.80	Garanzie prestate	10 422 152.80
Debitori per accreditivi	16 370 991.75	Impegni per accreditivi	16 370 991.75
Effetti dopo incasso	9 579 490.55	Effetti riscontati	471 980.60

**Kölnische Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Köln**

Bilanz auf 31. Dezember 1966

Aktiven		Passiven	
	DM		DM
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	2 557 706.38	Aktienkapital	2 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungs-		Reservefonds	250 000.—
unternehmungen	3 214 562.33	Spezialreserven:	
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	760 995.43	freie Rücklagen	600 000.—
Uebrigere Wertschriften	1.—	Sonderrücklage	250 000.—
Schuldbuchforderungen	222 952.84	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Darlehen	302 125.—	Prämienüberträge	3 449 209.15
Grundpfandtitel	1.—	Schwebende Schäden	1 423 849.—
Grundstücke	1 084 693.92	Uebrigere technische Rückstellungen	19 469.70
Kassabestand und Postcheckguthaben	84 891.36	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-	
Guthaben bei Banken	1 172 064.58	und Rückversicherungsverkehr	231 246.44
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	439 269.17	Schuldverpflichtungen:	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs und		Agenten	45 127.10
Rückversicherungsverkehr	100 016.64	Wertberichtigungen:	
Stückzinsen und Mieten	45 052.74	für Grundbesitz	364 423.50
Mobilien und Material	1.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	782 649.—
Uebrigere Aktiven	81 568.97	Uebrigere Passiven	267 975.69
	<u>10 065 902.36</u>	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	381 952.78
			<u>10 065 902.36</u>

Köln, den 26. Juni 1967

Kölnische Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

Für den Aufsichtsrat:  
 stellvertretender Vorsitzender: **W. Ansoorge**  
 Vorstand: **P. Bachschuster**

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions  
(Fortsetzung - suite)

Küsnacht (ZH): Gamp Fritz Ferienhaus 80-13025. Lausanne: Barraud Daniel 10-14018. - Cercle d'études cinématographiques 10-15476. - Criblez Josette 10-23445. - Pencveyre-Valet Armand 10-3998. - Ruedi Charles et Marcelle 10-17943. Leutwil: von Allmen F. B. 50-11824. Le Locle: Gonthier Henri ingénieur 23-5070. Lonay: Muller Max-Henri œuvre évang. de Renens VD 10-21912. Luzern: Hunkeler-Odermatt Josef 60-11429. - Tschupp-Sigrist J. 60-14016. Lyss: Jugendmusikkorps 25-12977. Männedorf: Bollmann E. Eduard Kaufmann 80-80255. Martigny: Scoundrianos Georges Dr. méd. oculiste 19-9193. Meierskappel: Jenny Anton mech. Schmiede 60-19151. Meilen: Brander Willi Schlosserei 80-67407. Mollis: Staatliche Mobilversicherung Gemeindevertretung 87-2973. Morges: Amitié art et culture 10-26561. - Huni André 10-22483. Muttenz: Kopp Robert Kaufmann 40-8231. Näfels: Kath. Jungmannschaft 87-2970. Neualschwil: Knecht L. prakt. Arzt 40-14771. Neuchâtel: Aéroport de Neuchâtel SA 20-8618. - Baillo Gil 20-8666. - Loosli Théo musicien 20-8656. - Madliger & Challandes ing. SA association Les Ouches 1-2 20-8643. Niederrohrdorf: Elbe-System Bernhard Egloff 50-15624. Obererlinsbach: Pneuhaus Roth 50-9821. Oberhelfenschwil: Schütz-Baumgartner Ernst Lord-A-Mire Versand 90-18781. Oberramsern: Schützengesellschaft Ramsern 45-5813. Olten: Eggenschwiler-Jäggi Beat 46-1935. - Schuhgros AG 46-4416. Peaseux: Matthey Claude brûleurs à mazout 20-8660. - Schram Gh. Mlle prof. d'orthophonie 20-8659. Peflikon (LU): Kath. Kirchengemeinde Kirchheimeramt 60-11270. Pieterlen: Bauern-Gewerbe- und Bürgerpartei Landesteilverband Seeland 25-10723. Pratteln: Thöni-Martin E. 40-61136. Prez-vers-Siviriez: Restauration de la chapelle 17-5709. Pully: Paris Gérard-Alain 10-16476. - Wüthrich W. modeleur 10-19184. Reinach (AG): Reynolds Cigarette Corporation 50-7158. Renens (VD): Entrepôt régional Coop. Renens 10-357. - Football-club Iril 10-11185. Richterswil: Jugend-Club Richterswil 80-67422. Riehen: Burkhardt-Sütterlin Wilh. 40-61144. Romanshorn: Blumen-Muggler 85-6104. Rüschlikon: Lavanchy Jean-David rédacteur 80-60023. St.-Aubin (NE): Gretillat Loyse Mlle 20-8651. St. Gallen: Baugesellschaft Harfenberg 90-19220. St.-Léonard: Sprayal SA machines industrielles 19-13. St.-Prex: Bugnon P. Radio-TV-Service 10-7485. Schmerikon: Hobby-Haus am See AG 90-19242. Schöffliisdorf: Gemeinderatskanzlei Oberwingen 80-15335. Schüpfheim: Feldschützengesellschaft 60-17998. Seelsberg: Kurtaxenverwaltung 60-18277. Siere: Bocherie chevaline Sigismund Mathieu 10-9188. Sirmach: Schürch Kurt Gasthof Bahnhof 84-8535. Solothurn: Stiftung f. eidg. Zusammenarbeit 45-702. Fondation pour la collaboration confédérale 45-702. Spreitenbach: Boesch-Schmidlin Franz 80-80259. Suhr: Plattner Jürg Goldschmied 50-7718. Sursee: Volksmarsch Wanderfreunde 60-4272. Tavannes: Comité d'action jurassien pour la collaboration des femmes aux affaires communales 25-2494. Therwil: Renz Eugen Malergeschäft 40-9492. - Schädle Edga: Piano-Reparatur Stimmung und Expertisen 40-20624. Tramelan: Eclairiers suisses groupe de Tramelan 25-12970. Travers: Caisse de secours La Sainte Barbe 20-8645. Urdorf: Bachmann Robert T. dipl. Masch.-Ing. ETH 80-80250. Uster: Renfer Jean dipl. Maschinentechniker 80-80253. Versoix: Comité de la paroisse cath. de Versoix souscription 1967 12-12950. Vésénaz: Wae-gell Rosy Mme 12-8195. Veyrier: Gottret Gilbert 12-10981. Wangen b. Olten: von Wartburg Hans 46-10016. Weggis: Ott-Lüdi Martha Transporte 60-5675. Wettigen: Fussball-Club Passivkonto 80-25502. Wetzikon (ZH): Meyer R. H. Dr. med. Spezialarzt PMH für Kinderkrankheiten 80-60172. Widen b. Bremgarten: Stiefel Richard dipl. Ing. ETH 80-80247. Willisau: Bürlin Erwin Transporte 60-15983. Winterthur: Chalüna Peter 84-8538. - Erb-Schaltegger Ernst 84-8069. - Korrek-toren-Verein Winterthur Frauenfeld Schaffhausen 84-8033. - Kübler Kurt 84-8540. - Kuhn-Minder Max Magazinfach 84-5066. - Mannschafskasse des OPO Kapo Zü 84-8534. - Niedermann-Büsser Hans kaufm. Angest. 84-8531. - Russenberger Lena Frau Wolle u. Textilien 84-7361. - Schneiter Bruno 84-8536. - Stephan Hansjörg 84-8533. - Sträuli AG Wasch- und Reinigungsmittel 84-395. Wittenbach: Veteranen-Verein 90-19247. Wohlen (AG): Daven Walter Monteur 50-20216. - Slot Racing M. Hübscher 80-15531. Würenlingen: Krankenkasse des Bezirks Baden Section Würenlingen 50-5472. Yverdon: Association des exploitants des forêts vaudoises (ADEDFV) 10-22060. Zuchwil: Peier Max 45-4258. Zumikon: Hartmann-Habützel Jakob 80-80251. Zürich: Bachmann Oskar Kanzleisekretär 80-59488. - Beratungs-stelle für Fragen des Fischhandels (Berafis) 80-17833. - Ceccaroni Eugen Direk-tions-Inspektor 80-80232. - Eibel Christoph Werbeberater 80-61494. - Fischer Wil-helm Architekt und E. O. Fischer dipl. Architekt ETH SIA 20-26302. - Fussballclub Zürich-Affoltern Junioren-Abteilung 80-33468. - Haag Othmar Patria-Vertreter 80-65538. - Holzhauser Eduard Werkmeister 80-62166. - Kant.-zürich. Sportklegler-Verband Sektion Zürich-Stadt Schweiz. Einzelmeisterschaft 80-17449. - Kehle Wal-ter Dekorateur 80-80263. - Kolping-Chor 80-67443. - Künzler Jürgen Blumenhaus 80-56843. - Lanz Ursula Sekretärin 80-80262. - Morawec-Maurer Max 80-59155. - Müller-Lindauer Erben Johann Liegenschaften Zürcherstrasse 152/153 Eglisau 80-35697. - Pfeiffer Ernst Monteur 80-80244. - Rodez Emil Fahrschule 80-5852. - Rüedi-Dürler Alfred 80-80258. - Sanakosma AG 80-12008. - Schaub Walter Beamter SBB 80-48415. - Schlegel Severin Kaufmann 80-80261. - Schoch Edwin Architekt 80-67436. - Schweizer Verband Volksdienst Personalrestaurant PTT Stauffacher-strasse 16 80-7971. - Sellpeter AG Zug la boîte à perruques 80-3529. - Stolz Kurt Textiles 80-2767. - Suter-Wäckerlin Ruth 80-80252. - Tanner Anna kaufm. Angestellte 80-80257. - Tischhauser Willi kaufm. Angestellter 80-80249. - Truninger Fritz Kaufmann 80-80147. - Wehrli Max Service für Haushaltapparate 80-61839.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**Biel-Täuffelen-Ins-Bahn AG.**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, den 30. August 1967, um 15.15 Uhr, im Restaurant «Anker», Sutz

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz für das Jahr 1966 sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Anträge des Verwaltungsrates
2. Entlastung der Verwaltungsorgane
3. Wahlen in den Verwaltungsrat
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1967
5. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1966, die Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, der Revisorenbericht und die Anträge des Verwaltungsrates liegen im Büro in Täuffelen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 18. bis 30. August 1967 bei der Verwaltung in Täuffelen bezogen werden.

Täuffelen, den 10. August 1967 Der Präsident des Verwaltungsrates:  
H. Probst

Anmerkung:

Die Eintrittskarten berechtigen am 30. August 1967 zur freien Hin- und Rückfahrt auf der BTL-Bahn zum Besuche der Generalversammlung.

**AG. Luftseilbahn Corviglia-Piz Nair (LCPN) St. Moritz**

**Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung**  
auf Montag, den 28. August 1967, 15.30 Uhr, im Hotel Palace, St. Moritz

Traktanden: Die Statutarischen

Die Zutrittskarten werden im Hotel Palace, St. Moritz, am 28. August 1967, zwischen 15 und 13.30 Uhr, gegen Vorweisung der Aktien oder eines anderen Besitznachweises aus-gegeben.

Der Verwaltungsrat



**Kurs für kaufmännische Organisation und Absatztechnik**

45. Öffentliche Informationsabteilung, veranstaltet vom Schweizer Kaufmännischen Verein in Zürich

1. Kurstiel:

**Konsequenzen der elektronischen Datenverarbeitung für den Betrieb**

Mittwoch/  
Donnerstag  
13./14. September

Konzertsaal, Eingang Pelikanplatz  
(Der Donnerstag Nachmittag ist für den Besuch der Schweizerischen Bürofachausstellung [büfa] reserviert.)

Auswirkungen der elektronischen Datenverarbeitung auf Unternehmensstruktur und Ablauforganisation

Referent: Prof. Dr. B. Hartmann, Professor an der Technischen Universität Berlin

Computerkonforme Verschlüsselung  
S. Uhlmann, Schindler & Cie. AG, Ebikon

Real-Time- und Datenfernverarbeitung  
Dr. A. Niederberger, Luwa AG, Zürich

Praktisches Beispiel einer Real-Time-Verarbeitung  
Dr. A. Schwarz, Direktor der Luzerner Kantonalbank, Luzern

Informationssysteme  
Dr. W. Käshin, Vizedirektor der IBM, Zürich

Elektronische Datenverarbeitung und internes Kontrollsystem  
A. W. Fehlmann, Stellvertretender Direktor der Schweizerischen Treuhändergesellschaft, Zürich

Auswirkungen der elektronischen Datenverarbeitung auf die Personalstruktur  
Dr. H. Steffen, Direktor der Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich

Die Wirtschaftlichkeit der elektronischen Datenverarbeitung  
E. Gautschi, J. R. Geigy AG, Basel

Leistungserfassung und Kostenverrechnung der Abteilung Datenverarbeitung  
P. P. Marchal, lic. oec., Gebr. Sulzer AG, Winterthur

2. Kurstiel:

**Fortschrittliche Rechnungslegung der Unternehmung**

Dienstag/  
Mittwoch  
26./27. September

Theatersaal, Eingang Pelikanstrasse

Aufgaben einer fortschrittlichen Rechnungslegung  
Dr. E. Langenberger, Privatdozent, Direktor der Allgemeinen Treuhand AG, Bern

Amerikanische Bilanzen — Beispiele und Nutzenanwendung  
Dr. W. Stricker, Rüd. Blass & Cie., Bankgeschäft, Zürich

Erfolgsrechnungen deutscher Aktiengesellschaften  
Dr. B. Moosmann, Kantonale Handelsschule Zürich

Kapitalflussrechnungen  
P. Weilenmann, Vizedirektor des Schweiz. Instituts für höhere kaufmännische Bildung, Zürich

Die interne Auswertung der Jahresrechnungen  
Dr. F. Scheerer, Rektor der Kaufmännischen Berufsschule Winterthur

Die Rechnungslegung im Konzern  
Dr. J. Brunner, Schweizerische Aluminium AG, Zürich

Anforderungen des Bucherexperten an die Jahresrechnungen  
Dr. C. Helbling, Vizedirektor der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Zürich

Postulate zur Neugestaltung der Buchführungs- und Bilanzierungsvorschriften des schweizerischen Aktienrechts  
Dr. G. Gautschi, Rechtsanwalt, Experte des Eidg. Justizdepartementes für die Revision des Aktienrechts

Die Bilanzpolitik der Unternehmungsliegung  
Dr. W. Wirth, Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Die Publizität vom Standpunkt des Aktionärs, des Kapitalmarkts und der Öffentlichkeit  
Dr. M. Bockle, Kaufmännische Berufsschule Bern

Podiumsgespräch: Pro und contra Unternehmungspublizität  
Leitung: Dr. A. Stadlin, Prorektor der Handelsschule des Kaufmännischen Vereins Zürich

Auskunft:

**Schweizerischer Kaufmännischer Verein**  
Zentralsekretariat Postfach 8023 Zürich Talacker 34  
Telefon (051) 23 37 03

Ausführliches Programm an folgende Adresse erbeten:

**Pafu-Treuhand AG., 4104 Oberwil/BL**

Postfach 21. Tel. (061) 54 11 64, übernimmt Verwaltungen, Buchhaltungen, Umsatz-Finanzierungen, Inkassi. - Verlangen Sie Pauschalofferten. - Günstige Preise.

Der

**SHAB-LESERKREIS**

ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft, inserieren Sie!

# 5 1/4 % Anleihe Stadt Biel 1967 von Fr. 20 000 000

zur Beschaffung von Mitteln für die teilweise Finanzierung des umfangreichen Bauprogrammes der Gemeinde für das Jahr 1967.

**Anleihebedingungen:** Zinssatz 5 1/4 %, Jahrescoupons per 15. September. Anleihe-dauer 15 Jahre. Inhabertitel à Fr. 1000 und Fr. 5000. Kotierung der Anleihe an den Börsen von Bern, Basel, Genf und Zürich.

**Emissionspreis:** 99,40% zuzüglich 0,60% eidg. Emissionsstempel.

**Zeichnungsfrist vom 16. bis 23. August 1967, mittags.**

Prospekte sowie Zeichnungsscheine sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

**Kantonalbank von Bern  
Kartell Schweizerischer Banken  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken**

**Kreditschutz-Verband Burgdorf**  
E. Howald, Nachf. H. Brönnimann & Co.  
Direkte und indirekte  
**AUSKUNFTE, INKASSI**  
3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23  
Telephon (034) 221 80



**JACKY, MAEDER + CO**

JACKY, MAEDER + CO

aus  
aller  
Welt  
Transporte  
in  
alle  
Welt

JACKY, MAEDER + CO

**JACKY, MAEDER + CO**



## INKASSO

in der ganzen Schweiz  
**Inkassobüro Confidentia GmbH**  
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

**Säcke  
aus Papier  
und Plastic**  
Kleinbeutel  
aus Plastic und  
Plasticfolien

*für jedes  
Füllgut!*

ROTHRISTER  
PAPIERSACK- UND PLASTIC AG.  
4852 ROTHRIST

Die  
**Depositenhefte Nrn. 110 613  
und 113 277**

ausgestellt von der Migros Bank Winterthur mit einem Guthaben von Fr. 1013.60 resp. Fr. 1014.40 werden vermisst.  
Allfällige Inhaber dieser Depositenhefte werden hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls diese Depositenhefte als kraftlos erklärt und an deren Stelle neue ausgestellt würden.  
Zürich, 3. August 1967 Migros Bank

### Kredite an Private und Gewerbetreibende

bis Fr. 15.000.-  
ohne Sicherheiten oder Bürgen; ohne  
Rückfragen beim Nachbarn usw.  
diskret und individuell  
deshalb auch für Personen in leitender Stellung  
sowie Gewerbetreibende geeignet  
**Kundendienst**  
Kostenlose Beratung und Kreditprüfung  
Lassen Sie sich am besten heute  
schon unverbindlich orientieren,  
senden Sie diesen Coupon ein an:  
**GLENDOR AG**  
8002 Zürich, Am Schanzengraben 25  
Postfach 8039 Zürich  
Telefon (051) 27 58 32

Senden Sie mir unverbindlich Ihren  
orientierenden Prospekt « Diskretes Bargeld » in  
neutralen Umschlag

Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Ort/Kanton: \_\_\_\_\_ HA

Letztwillige Verfügung

### Eröffnung

Die am 8. Juli 1967 in Burgdorf verstorbene

### Wagner Emma

des Friedrich und der Lisette geb. Grossenbacher, geb. 1. März 1891, von Walliswil bei Wangen a. d. A., ledig, gewesene Privatière, Oberdorfstrasse 40, Utzenstorf, hat eine letztwillige Verfügung hinterlassen, welche vom Gemeinderat von Utzenstorf am 7. August 1967 eröffnet worden ist. In diesem Testament hat Fräulein Emma Wagner ihre gesetzlichen Erben von der Erbfolge ausgeschlossen.

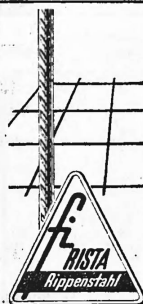
Die gesetzlichen Erben sind unbekannt. Für diese gilt die gegenwärtige Publikation im Sinne von Art. 558 des Schweiz. Zivilgesetzbuches als Eröffnung. Sie können bei der Gemeindeschreiberei Utzenstorf die letztwillige Verfügung einsehen oder eine Abschrift verlangen.

Allfällige Einsprachen gegen diese Verfügung sind innerhalb von 30 Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation hinweg, an den Gemeinderat Utzenstorf zu richten.

Sofern die Berechtigung der eingesetzten Erben nicht umstritten wird, wird der Nachlass, unter Vorbehalt der Ungültigkeits- und Erbschaftsklage, freigegeben.

Utzenstorf, den 16. August 1967 Gemeinderat Utzenstorf

Inserer dans la  
FOSC, c'est s'as-  
surer le succès.



**FISCHER & CO.**  
5734 REINACH

### Broschüre Warenumsatz- steuer

(Ausgabe Juni 1967)

Preis: Fr. 1.80  
Einzahlungen auf  
Postcheckkonto  
30 - 620  
Schweizerisches  
Handelsamtsblatt  
3000 Bern

Sie suchen für eine anspruchsvolle, selbständige Tätigkeit auf mittlerer Führungsebene einen initiativen Kaufmann. Ihre Unternehmung ist dynamisch und aufgeschlossen. Sie legen Wert auf Zusammenarbeit und Loyalität.

Ich bin gegen 30 und verh., kaufmännisch gut ausgebildet und erfahren, als

### Verkaufsleiter

tätig und suche, kurzfristig disponibel, einen neuen

### interessanten Arbeitsbereich

(Raum Bern angenehm).

Sie erreichen mich über Chiffre SHAB 81035, Publicitas AG., 3001 Bern.

**Die sympathische  
Betriebskantine—  
Ditchburn-Getränke-  
automaten**

(Tiefschläge sollen noch nie vorgekommen sein). Für guten Service sorgt die Generalvertretung: Multipatent, Hofwiesenstrasse 18, 8057 Zürich, Tel. 051/28 77 02.

### Wir suchen

für den Vertrieb in der Schweiz eines in ganz Europa bestens eingeführten Lagermaterials mit hoher Verschleissfestigkeit und langer Lebensdauer ein

### leistungsfähiges Unternehmen

Anwendungsgebiete: Gleitlager und Gleitplatten  
Gleitelemente  
Zahn- und Schneckenräder  
Spludelmuttern  
Verschleissleisten  
Führungen  
usw.

zum Einbau in  
Baumaschinen  
Schmeldehämmer  
Kranbahnen  
Werkzeug- und Textilmaschinen

Offerten unter Chiffre 9831-42 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

## HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.  
Dokumentation durch: R. & H. Neuenschwander, 3001 Bern, Landoltstrasse 73, Tel. (031) 48 05 22/23/24